
OUTDOOR FLOORING

COORDINATING
FLOOR

FIVE
SIZES

11
COLLECTIONS

PORCELAIN STONEWARE

MADE IN ITALY


CERCOM[®]

Design your life

Il gres porcellanato 2 cm rappresenta una soluzione ultrasensibile e affidabile per un'ampia gamma di pavimentazioni esterne // La perfetta **coordinazione estetica con le superfici interne** è garantita dall'estensione delle nostre collezioni, veri e propri set di strumenti progettuali all'altezza delle esigenze dei contesti residenziali e commerciali contemporanei //

Porcelain stoneware with a thickness of 2 cm is an ultra-resistant and reliable solution for a wide range of outdoor flooring // Guaranteed perfect **aesthetic coordination with interior surfaces** thanks to the extension of our collections, veritable design tool kits ready to meet the needs of contemporary residential and commercial contexts //

Le grès cérame de 2 cm est une solution ultrarésistante et fiable pour une large gamme de revêtements de sol extérieurs // La parfaite **coordination esthétique avec les surfaces intérieures** est garantie par l'extension de nos collections, véritables ensembles d'outils de conception à la hauteur des exigences des contextes résidentiels et commerciaux contemporains //

Das 2 cm Feinsteinzeug stellt für ein breites Sortiment an Außenböden eine ultrasensibile und zuverlässige Lösung dar // Die **perfekte optische Abstimmung auf die Oberflächen der Innenräume** wird durch die Ausweitung unserer Kollektionen garantiert: echte Designtools, die den Ansprüchen moderner Wohn- und Geschäftsräume voll und ganz gerecht werden //

Керамогранит толщиной 2 см является сверхпрочным и надежным вариантом для самого широкого спектра наружных напольных покрытий // Безупречная **эстетическая гармония с поверхностями интерьеров** обеспечивается широким ассортиментом наших коллекций, представляющих собой самые настоящие наборы дизайнерских инструментов, способных удовлетворить любые потребности современных объектов жилого и коммерческого назначения //

OUTDOOR SOUL
2 CM

La **versatilità** e le **straordinarie prestazioni tecniche** fanno del nostro gres porcellanato 2 cm la superficie ideale per una grande varietà di applicazioni outdoor //

Un evoluto strumento di progettazione che, grazie al realismo di texture grafiche curate in ogni dettaglio e all'ampia disponibilità di look, racchiude un grande potenziale creativo //

Versatility and extraordinary technical performance make our 2 cm thick porcelain stoneware the ideal surface for a wide variety of outdoor applications //

A highly evolved design tool which, thanks to realistic patterned textures designed down to the smallest detail and the wide range of looks, features great creative potential //

La **polyvalence** et les **performances techniques extraordinaires** font de notre gres cérame de 2 cm la surface idéale pour une grande variété d'applications extérieures //

Un outil de conception de pointe qui, grâce au réalisme des textures graphiques soignées dans les moindres détails et à la grande disponibilité des looks, possède un grand potentiel créatif //

Die **Vielseitigkeit** und **Außergewöhnlichkeit der technischen Leistungen** machen unser 2 cm Feinsteinzeug zur idealen Oberfläche für eine Vielzahl an Außenraumlösungen //

Ein fortgeschrittenes Designtool, das dank der Realitätstreue der ins Detail gepflegten grafischen Texturen und des breiten Angebots an Looks ein großes kreatives Potenzial in sich birgt //

Универсальность и непревзойденные технические характеристики делают наш керамогранит толщиной 2 см идеальным материалом для отделки экстерьеров самого разного типа и назначения //

Высокотехнологичный инструмент дизайна, который благодаря реалистичности графических текстур, тщательной проработке каждой детали и широкой гамме доступных цветов и рисунков включает в себе огромный декоративный потенциал //

COLLECTION



ABSOLUTE STONE 08



moon grey clay ground

ARCHISTONE 16



archi white archi sand archi grey archi taupe

BRICCOLE 22



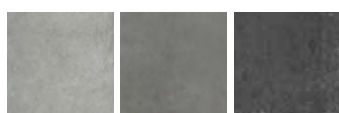
ambra miele tortora

CEPPO DI GRÈS 28



avorio sabbia grigio

GENESIS LOFT 34



zinc mineral blackmoon

GRAVITY 40



titan greige dust

MB3 46



cenere ematite

SOAP STONE 50



soap grey rock soap ivory rock soap coffee rock

SQUARE 56



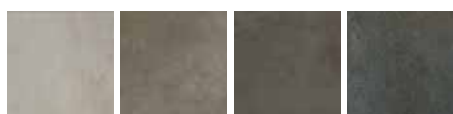
white rock rope rock grey rock black rock

STONE BOX 62



multicolor

TEMPER 68



frost golden rust iron

SIZES INDEX



100x100 . 40"x40"

archistone	16
temper	68



60x120 . 24"x48"

absolute stone	08
ceppo di grès	28
soap stone	50
temper	68



30x120 . 12"x48"

briccole	22
----------	----



80x80 . 32"x32"

gravity	40
mb3	46
square	56
stone box	62



60x60 . 24"x24"

genesis loft	34
gravity	40
stone box	62

TECHNICAL INFORMATION



Vantaggi gres porcellanato 76

Advantages of porcelain stoneware
Avantages du grès cérame
Vorteile des Feinsteinzeugs
Преимущества керамогранита

Sistemi di posa 78

Installation systems
Systèmes de pose
Verlegesysteme
Способы укладки

Pezzi speciali 2 cm outdoor 96

Trims 2 cm
Pièces Spéciales 2 cm
Formstücke 2 cm
Специальные изделия 2 см

Soluzioni per la piscina 98

Solutions for swimming pools
Solutions pour piscines
Lösungen für Swimmingpools
Решения для бассейнов

Caratteristiche tecniche 104

Technical characteristics
Caractéristiques techniques
Technische daten
Технические характеристики

CREATIVE SURFACES

Scale
Stairs

Vialetti
Driveways

Coordinabile Indoor-Outdoor
Can be coordinated Indoor-Outdoor

Passi giapponesi
Japanese steps

Pezzi speciali per piscine
Trims for swimming pools

Solarium

Perfetta coordinazione
di ogni **applicazione**
outdoor //

Perfect coordination of every
outdoor application //

Perfekte Koordinierung jeder
Anwendung im Außenbereich //

Coordination parfaite de toute
application en extérieur //

Безупречная координация
отделки любых экстерьеров //

ABSOLUTE STONE

GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONWARE WITH COLOURED BODY
GRÈS CÉRAME ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ



sizes //

60x120
24"x48"
2 CM R11

colours //



floor // CLAY R11 2 CM 60x120 . 24"x48" RETT



floor // **CLAY R11 2 CM** 60x120 . 24"x48" RETT
CLAY GRADONE COSTA RETTA R11 2 CM 35x60x5 . 13³/₄"x24"x2" RETT
CLAY GRIGLIA PER PISCINA R11 2 CM 20x60 . 8"x24"RETT



floor // **MOON R11 2 CM** 60x120 . 24"x48" RETT
MOON R11 100x100 . 40"x40" RETT
MOON SPECIAL PIECES CUSTOM

floor // **GREY R11 2 CM** 60x120 . 24"x48" RETT
GREY 100x100 . 40"x40" RETT
GREY R11 100x100 . 40"x40" RETT
wall // **MOSAICO ABSOLUTE MIX S/2** 28,7x29,9 . 11⁵/₁₆"x12" RETT



ABSOLUTE STONE



VEDI COLLEZIONE COMPLETA
SEE COMPLETE COLLECTION
VOIR LA COLLECTION COMPLÈTE
SIEHE KOMPLETTE SAMMLUNG
ПОСМОТРЕТЬ ПОЛНУЮ КОЛЛЕКЦИЮ

GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONWARE WITH COLOURED BODY
GRÈS CÉRAME ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ



MOON

GREY



CLAY

GROUND



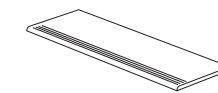
2 CM 13/16"



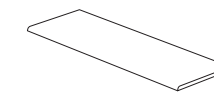
60x120 . 24"x48"
RETT **R11** ■ **A46**
1077620 **clay**
1077621 **grey**
1077622 **ground**
1077623 **moon**

PEZZI SPECIALI

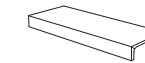
TRIMS . PIÈCES SPÉCIALES . FORMSTÜCKE . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ



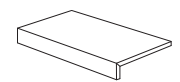
Step Molato
30x120 . 12"x48"
RETT **R11**
● **B53** [1]



Step Torato
30x120 . 12"x48"
RETT **R11**
● **B55** [1]



Elemento ad "L" Assemblato
15x60x5 . 6"x24"x2"
RETT **R11**
● **B43** [4]



Costa Retta
30x60x5 . 12"x24"x2"
RETT **R11**
● **B52** [2]

	clay	grey	ground	moon
Step Molato	1078265	1078266	1078267	1078268
Step Torato	1078270	1078271	1078272	1078273
Elemento ad "L" Assemblato	1078274	1078275	1078276	1078277
Costa Retta	1079193	1078279	1078280	1078281

PER PEZZI SPECIALI E FINITURE DISPONIBILI SU RICHIESTA, VEDI PAG. 97. FOR SPECIAL TRIMS AND FINISHES AVAILABLE ON DEMAND GO TO PAGE 97.
POUR PIÈCES SPÉCIALES ET FINITIONS DISPONIBLES SUR DEMANDE, VOIR PAGE 97. BETREFFEND FORMTEILE UND AUSFÜHRUNGEN AUF SPEZIFISCHE ANFRAGE, SIEHE SEITE 97.

	PCS // BOX	SQM // BOX	KGS // BOX	BOXES // PALLET	SQM // PALLET	KGS // PALLET
60x120 . 24"x48" RETT	1	0,72	32,30	36	25,92	1.190

ARCHISTONE

GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONEWARE WITH COLOURED BODY
GRÈS CÉRAMÉ ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ

AS 4586 | Australian Pendulum Test:
R11 → P4
BS 7976 | British Pendulum Test:
PTV > 36 WET



sizes //

100x100
40"x40"
2 CM R11

colours //

ARCHI WHITE

ARCHI SAND

ARCHI GREY

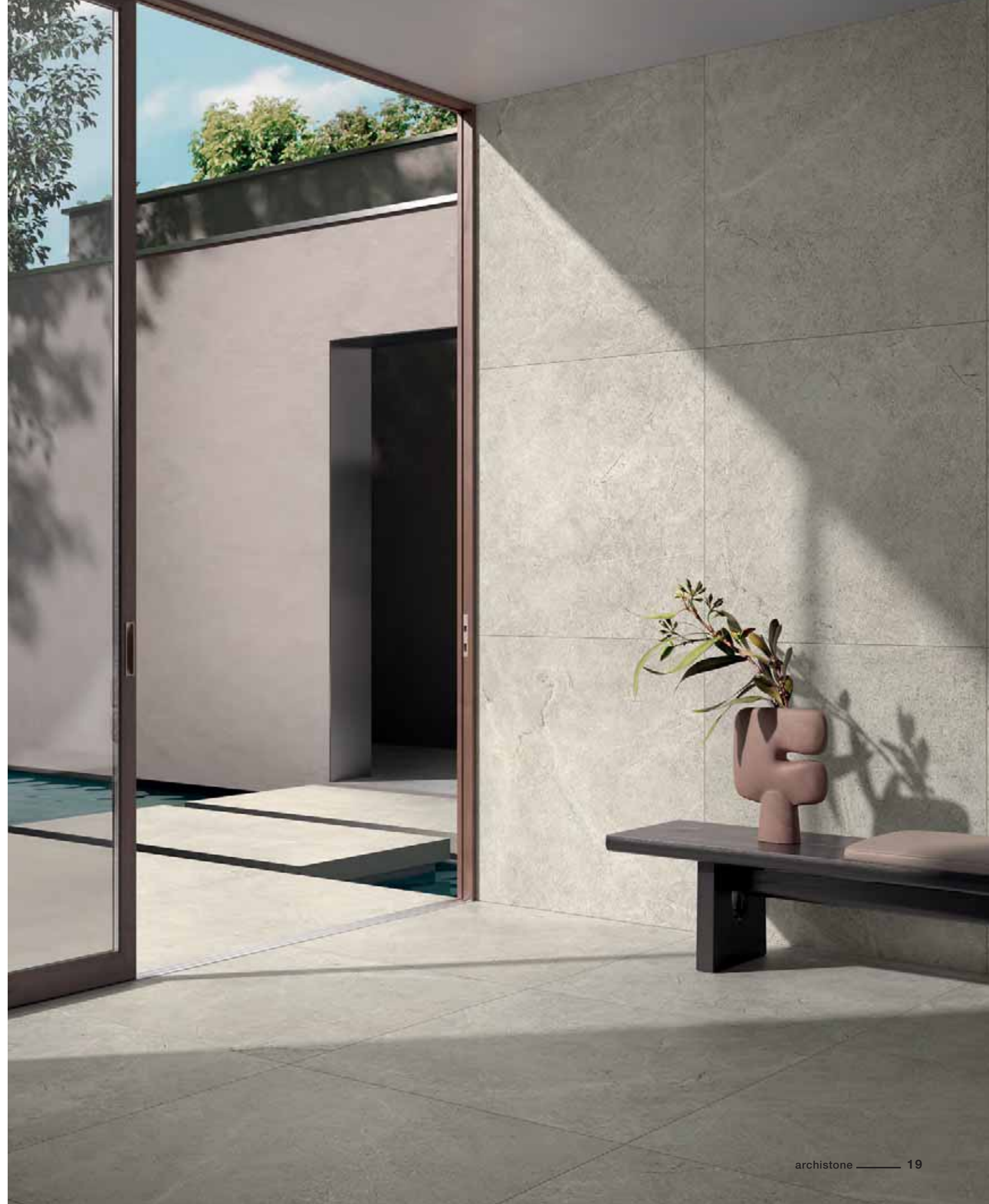
ARCHI TAUPE

floor // ARCHI TAUPE 2 CM R11 100x100 . 40"x40" RETT
ARCHI TAUPE PEZZI SPECIALI 2 CM R11



floor // ARCHI TAUPE 2 CM R11 100x100 . 40"x40" RETT
ARCHI TAUPE PEZZI SPECIALI 2 CM R11

floor&wall indoor // ARCHI WHITE 100x100 . 40"x40" RETT
floor outdoor // ARCHI WHITE 2 CM R11 100x100 . 40"x40" RETT





VEDI COLLEZIONE COMPLETA
SEE COMPLETE COLLECTION
VOIR LA COLLECTION COMPLÈTE
SIEHE KOMPLETTE SAMMLUNG
ПОСМОТРЕТЬ ПОЛНУЮ КОЛЛЕКЦИЮ

GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONEWARE WITH COLOURED BODY
GRÈS CÉRAMÉ ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ



ARCHI WHITE

ARCHI SAND

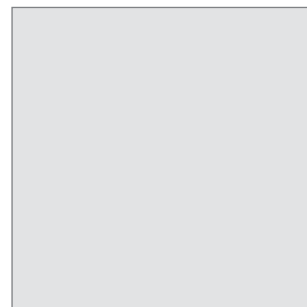


ARCHI GREY

ARCHI TAUPE



2 CM 13/16"



100x100 . 40"x40"
RETT R11 ■ A46F

1081751 **archi grey**
1081752 **archi sand**
1081753 **archi taupe**
1081919 **archi white**

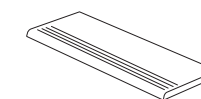
PCS // BOX SQM // BOX KGS // BOX BOXES // PALLET SQM // PALLET KGS // PALLET

2 CM 13/16"

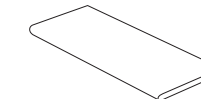
100x100 . 40"x40" R11 RETT	1	1,00	44,80	21	21,00	974
----------------------------	---	------	-------	----	-------	-----

PEZZI SPECIALI

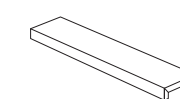
TRIMS . PIÈCES SPÉCIALES . FORMSTÜCKE . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ



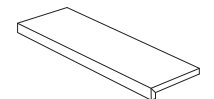
Step Molato
33x100 . 13"x40"
RETT R11
● B56 [2]



Step Torato
33x100 . 13"x40"
RETT R11
● B57 [2]



Elemento ad "L"
Assemblato
15x100x5 . 6"x40"x2"
RETT R11 ● B54 [2]



Costa Retta
30x100x5 . 12"x40"x2"
RETT R11
● B60 [1]

archi grey	1082574	1082578	1082582	-
archi sand	1082575	1082579	1082583	-
archi taupe	1082576	1082580	1082584	-
archi white	1082577	1082581	1082585	-

PER PEZZI SPECIALI E FINITURE DISPONIBILI SU RICHIESTA, VEDI PAG. 97. FOR SPECIAL TRIMS AND FINISHES AVAILABLE ON DEMAND GO TO PAGE 97.
POUR PIÈCES SPÉCIALES ET FINITIONS DISPONIBLES SUR DEMANDE, VOIR PAGE 97. BETREFFEND FORMTEILE UND AUSFÜHRUNGEN AUF SPEZIFISCHE ANFRAGE, SIEHE SEITE 97.

BRICCOLE

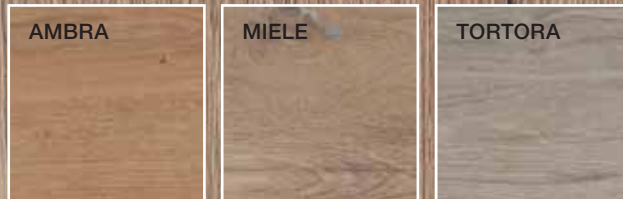
GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONEWARE WITH COLOURED BODY
GRÈS CÉRAMÉ ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ



sizes //

30x120
12"x48"
2 CM R11

colours //



floor // **MIELE 2 CM R11** 30x120 . 12"x48" RETT
MIELE R11 20x120 . 8"x48" RETT



floor // **AMBRA 2 CM R11** 30x120 . 12"x48" RETT
AMBRA PEZZI SPECIALI 2 CM R11

floor indoor // **AMBRA** 30x120 . 12"x48" RETT
floor outdoor // **AMBRA 2 CM R11** 30x120 . 12"x48" RETT
AMBRA PEZZI SPECIALI 2 CM R11



BRICCOLE



VEDI COLLEZIONE COMPLETA
SEE COMPLETE COLLECTION
VOIR LA COLLECTION COMPLÈTE
SIEHE KOMPLETTE SAMMLUNG
ПОСМОТРЕТЬ ПОЛНУЮ КОЛЛЕКЦИЮ

GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONWARE WITH COLOURED BODY
GRÈS CÉRAMÉ ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ



AMBRA



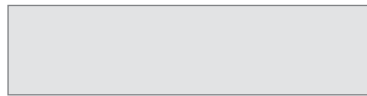
MIELE



TORTORA



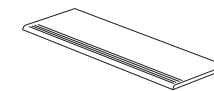
2 CM 13/16"



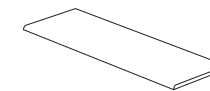
30x120 . 12"x48"
RETT **R11** ■ A46
1077646 **ambra**
1077647 **miele**
1077648 **tortora**

PEZZI SPECIALI

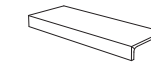
TRIMS . PIÈCES SPÉCIALES . FORMSTÜCKE . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ



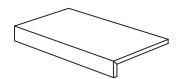
Step Molato
30x120 . 12"x48"
RETT **R11**
● B53 1



Step Torato
30x120 . 12"x48"
RETT **R11**
● B55 1



Elemento ad "L" Assemblato
15x60x5 . 6"x24"x2"
RETT **R11**
● B43 4



Costa Retta
30x60x5 . 12"x24"x2"
RETT **R11**
● B52 2

	PCS // BOX	SQM // BOX	KGS // BOX	BOXES // PALLET	SQM // PALLET	KGS // PALLET
ambra	2	0,72	32,30	24	17,28	803
miele						
tortora						

PER PEZZI SPECIALI E FINITURE DISPONIBILI SU RICHIESTA, VEDI PAG. 97. FOR SPECIAL TRIMS AND FINISHES AVAILABLE ON DEMAND GO TO PAGE 97.
POUR PIÈCES SPÉCIALES ET FINITIONS DISPONIBLES SUR DEMANDE, VOIR PAGE 97. BETREFFEND FORMTEILE UND AUSFÜHRUNGEN AUF SPEZIFISCHE ANFRAGE, SIEHE SEITE 97.

CEPPO DI GRÈS

GRES PORCELLANATO A TUTTA MASSA
FULL BODY PORCELAIN STONEWARE
GRÈS CÉRAMÉ PLAINE MASSE
VOLLMASSFEINSTEINZEUG
КЕРАМОГРАНИТ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ

AS 4586 | Australian Pendulum Test:
R11 → P4
BS 7976 | British Pendulum Test:
PTV > 36 WET



sizes //

60x120
24"x48"
2 CM R11

colours //

AVORIO

SABBIA

GRIGIO

floor // AVORIO 2 CM R11 60x120 . 24"x48" RETT

AVORIO PEZZI SPECIALI 2 CM R11

wall // AVORIO 60x120 . 24"x48" RETT _ NERO 60x120 . 24"x48" RETT



floor indoor // **GRIGIO** 60x120 . 24"x48" RETT
wall // **NERO** 60x120 . 24"x48" RETT
floor outdoor // **GRIGIO 2 CM R11** 60x120 . 24"x48" RETT
GRIGIO PEZZI SPECIALI 2 CM R11



CEPPO DI GRÈS



VEDI COLLEZIONE COMPLETA
SEE COMPLETE COLLECTION
VOIR LA COLLECTION COMPLÈTE
SIEHE KOMPLETTE SAMMLUNG
ПОСМОТРЕТЬ ПОЛНУЮ КОЛЛЕКЦИЮ

GRES PORCELLANATO A TUTTA MASSA
FULL BODY PORCELAIN STONEWARE
GRÈS CÉRAME PLAINE MASSE
VOLLMASSEFEINSTEINZEUG
КЕРАМОГРАНИТ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ



AVORIO



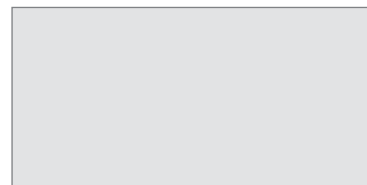
SABBIA



GRIGIO



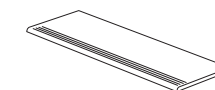
2 CM 13/16"



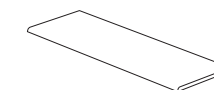
60x120 . 24"x48"
RETT **R11** ■ A46
1077674 **avorio**
1077675 **grigio**
1077676 **sabbia**

PEZZI SPECIALI

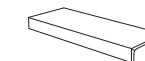
TRIMS . PIÈCES SPÉCIALES . FORMSTÜCKE . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ



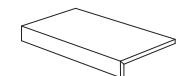
Step Molato
30x120 . 12"x48"
RETT **R11**
● B53 1



Step Torato
30x120 . 12"x48"
RETT **R11**
● B55 1



Elemento ad "L" Assemblato
15x60x5 . 6"x24"x2"
RETT **R11**
● B43 4



Costa Retta
30x60x5 . 12"x24"x2"
RETT **R11**
● B52 2

	PCS // BOX	SQM // BOX	KGS // BOX	BOXES // PALLET	SQM // PALLET	KGS // PALLET
avorio	1	0,72	32,30	36	25,92	1.190
grigio						
sabbia						

PER PEZZI SPECIALI E FINITURE DISPONIBILI SU RICHIESTA, VEDI PAG. 97. FOR SPECIAL TRIMS AND FINISHES AVAILABLE ON DEMAND GO TO PAGE 97.
POUR PIÈCES SPÉCIALES ET FINITIONS DISPONIBLES SUR DEMANDE, VOIR PAGE 97. BETREFFEND FORMTEILE UND AUSFÜHRUNGEN AUF SPEZIFISCHE ANFRAGE, SIEHE SEITE 97.

GENESIS LOFT

GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONEWARE WITH COLOURED BODY
GRÈS CÉRAMÉ ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ



sizes //

60x60
24"x24"
2 CM R11

colours //



floor // ZINC 2 CM R11 60x60 . 24"x24" RETT





GENESIS LOFT



VEDI COLLEZIONE COMPLETA
SEE COMPLETE COLLECTION
VOIR LA COLLECTION COMPLÈTE
SIEHE KOMPLETTE SAMMLUNG
ПОСМОТРЕТЬ ПОЛНУЮ КОЛЛЕКЦИЮ

GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONWARE WITH COLOURED BODY
GRÈS CÉRAMÉ ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ

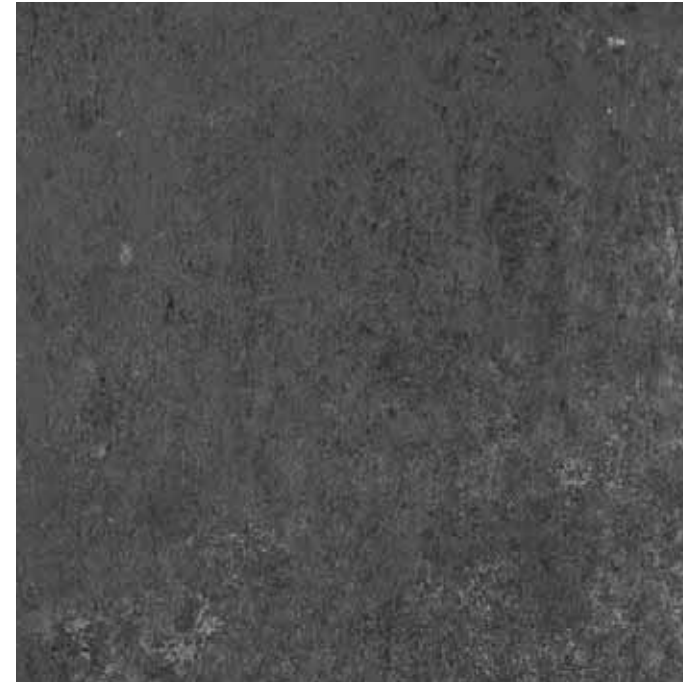


ZINC

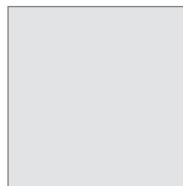
MINERAL



BLACKMOON



2 CM 13/16"

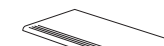


60x60 . 24"x24"
RETT **R11** ■ **A36**

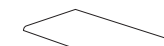
1046034 **blackmoon**
1046035 **mineral**
1046036 **zinc**

PEZZI SPECIALI

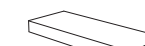
TRIMS . PIÈCES SPÉCIALES . FORMSTÜCKE . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ



Step Molato
30x60 . 12"x24"
RETT **R11**
● **B36**



Step Torato
30x60 . 12"x24"
RETT **R11**
● **B37**



Elemento ad "L" Assemblato
15x60x5 . 6"x24"x2"
RETT **R11**
● **B43**



Costa Retta
30x60x5 . 12"x24"x2"
RETT **R11**
● **B52**

	blackmoon	mineral	zinc
Step Molato	1047621	1047057	1048432
Step Torato	1049651	1054285	1054865
Elemento ad "L" Assemblato	1049670	1048213	1046812
Costa Retta	-	-	-

PER PEZZI SPECIALI E FINITURE DISPONIBILI SU RICHIESTA, VEDI PAG. 97. FOR SPECIAL TRIMS AND FINISHES AVAILABLE ON DEMAND GO TO PAGE 97.
POUR PIÈCES SPÉCIALES ET FINITIONS DISPONIBLES SUR DEMANDE, VOIR PAGE 97. BETREFFEND FORMTEILE UND AUSFÜHRUNGEN AUF SPEZIFISCHE ANFRAGE, SIEHE SEITE 97.

	PCS // BOX	SQM // BOX	KGS // BOX	BOXES // PALLET	SQM // PALLET	KGS // PALLET
60x60 . 24"x24" R11 RETT	2	0,72	32,30	32	23,04	1.082

GRAVITY

GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONEWARE WITH COLOURED BODY
GRÈS CÉRAME ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ



sizes //

80x80
32"x32"
2 CM R11

60x60
24"x24"
2 CM R11

colours //

TITAN

GREIGE

DUST

floor // TITAN 2 CM R11 80x80 . 32"x32" RETT



floor // GREIGE 2 CM R11 60x60 . 24"x24" RETT
GREIGE PEZZI SPECIALI 2 CM R11





VEDI COLLEZIONE COMPLETA
SEE COMPLETE COLLECTION
VOIR LA COLLECTION COMPLÈTE
SIEHE KOMPLETTE SAMMLUNG
ПОСМОТРЕТЬ ПОЛНУЮ КОЛЛЕКЦИЮ

GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONEWARE WITH COLOURED BODY
GRÈS CÉRAME ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ



TITAN



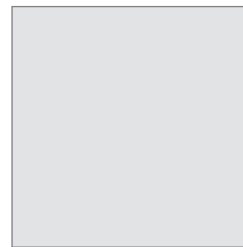
GREIGE



DUST



2 CM 13/16"



80x80 . 32"x32"
RETT R11 ■ A45A
1060502 **dust**
1060503 **greige**
1060504 **titan**



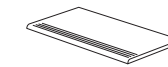
60x60 . 24"x24"
RETT R11 ■ A36
1053110 **dust**
1053111 **greige**
1053112 **titan**

	PCS // BOX	SQM // BOX	KGS // BOX	BOXES // PALLET	SQM // PALLET	KGS // PALLET
--	------------	------------	------------	-----------------	---------------	---------------

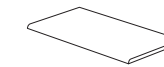
	PCS // BOX	SQM // BOX	KGS // BOX	BOXES // PALLET	SQM // PALLET	KGS // PALLET
80x80 . 32"x32" R11 RETT	1	0,64	30,50	44	28,16	1.358
60x60 . 24"x24" R11 RETT	2	0,72	32,30	32	23,04	1.082

PEZZI SPECIALI

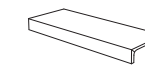
TRIMS . PIÈCES SPÉCIALES . FORMSTÜCKE . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ



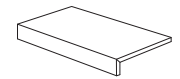
Step Molato
30x60 . 12"x24"
RETT R11
● B36 3



Step Torato
30x60 . 12"x24"
RETT R11
● B37 3

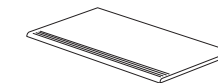


Elemento ad "L" Assemblato
15x60x5 . 6"x24"x2"
RETT R11
● B43 4

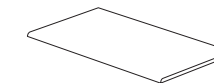


Costa Retta
30x60x5 . 12"x24"x2"
RETT R11
● B52 2

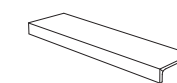
dust	1058046	1058048	1058049	-
greige	1058047	1054010	1058051	-
titan	1058033	1054533	1058053	-



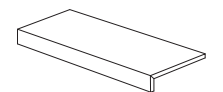
Step Molato
40x80 . 16"x32"
RETT R11
● B42 2



Step Torato
40x80 . 16"x32"
RETT R11
● B43 2



Elemento ad "L" Assemblato
15x80x5 . 6"x32"x2"
RETT R11
● B49 4



Costa Retta
30x80x5 . 12"x32"x2"
RETT R11
● B58 2

dust	1063034	1063037	1063040	-
greige	1063035	1063038	1063041	-
titan	1063036	1063039	1063042	-

PER PEZZI SPECIALI E FINITURE DISPONIBILI SU RICHIESTA, VEDI PAG. 97. FOR SPECIAL TRIMS AND FINISHES AVAILABLE ON DEMAND GO TO PAGE 97.
POUR PIÈCES SPÉCIALES ET FINITIONS DISPONIBLES SUR DEMANDE, VOIR PAGE 97. BETREFFEND FORMTEILE UND AUSFÜHRUNGEN AUF SPEZIFISCHE ANFRAGE, SIEHE SEITE 97.

MB3

GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONEWARE WITH COLOURED BODY
GRÈS CÉRAMÉ ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ



sizes //

80x80
32"x32"
2 CM R11

colours //

CENERE

EMATITE

floor // **CENERE 2 CM R11** 80x80 . 32"x32" RETT
CENERE PEZZI SPECIALI 2 CM R11



MB3



VEDI COLLEZIONE COMPLETA
SEE COMPLETE COLLECTION
VOIR LA COLLECTION COMPLÈTE
SIEHE KOMPLETTE SAMMLUNG
ПОСМОТРЕТЬ ПОЛНУЮ КОЛЛЕКЦИЮ

GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONWARE WITH COLOURED BODY
GRÈS CÉRAMÉ ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ



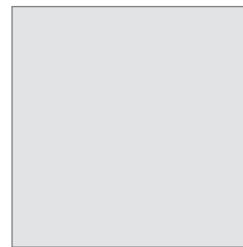
CENERE



EMATITE



2 CM 13/16"



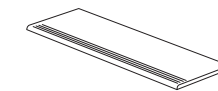
80x80 . 32"x32"
RETT R11 ■ A45A
1060505 cenere
1060506 ematite



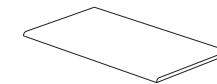
floor // EMATITE 2 CM R11 80x80 . 32"x32" RETT

PEZZI SPECIALI

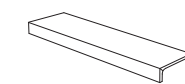
TRIMS . PIÈCES SPÉCIALES . FORMSTÜCKE . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ



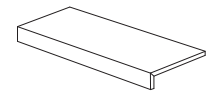
Step Molato
40x80 . 16"x32"
RETT R11
● B42 (2)



Step Torato
40x80 . 16"x32"
RETT R11
● B43 (2)



Elemento ad "L" Assemblato
15x80x5 . 6"x32"x2"
RETT R11
● B49 (4)



Costa Retta
30x80x5 . 12"x32"x2"
RETT R11
● B58 (2)

	PCS // BOX	SQM // BOX	KGS // BOX	BOXES // PALLET	SQM // PALLET	KGS // PALLET
80x80 . 32"x32" R11 RETT	1	0,64	30,50	44	28,16	1.358

cenere	1062966	1062969	1062972	-
ematite	1062967	1062970	1062973	-

PER PEZZI SPECIALI E FINITURE DISPONIBILI SU RICHIESTA, VEDI PAG. 97. FOR SPECIAL TRIMS AND FINISHES AVAILABLE ON DEMAND GO TO PAGE 97.
POUR PIÈCES SPÉCIALES ET FINITIONS DISPONIBLES SUR DEMANDE, VOIR PAGE 97. BETREFFEND FORMTEILE UND AUSFÜHRUNGEN AUF SPEZIFISCHE ANFRAGE, SIEHE SEITE 97.

SOAP STONE

GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONEWARE WITH COLOURED BODY
GRÈS CÉRAMÉ ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ

AS 4586 | Australian Pendulum Test:
R11 → P4
BS 7976 | British Pendulum Test:
PTV > 36 WET



sizes //

60x120
24"x48"
2 CM R11

colours //



floor // SOAP COFFEE ROCK 2 CM R11 60x120 . 24"x48" RETT



floor indoor // SOAP IVORY 60x120 . 24"x48" RETT

floor outdoor // SOAP COFFEE ROCK 2 CM R11 60x120 . 24"x48" RETT

floor // SOAP GREY ROCK 2 CM R11 60x120 . 24"x48" RETT



SOAP STONE



VEDI COLLEZIONE COMPLETA
SEE COMPLETE COLLECTION
VOIR LA COLLECTION COMPLÈTE
SIEHE KOMPLETTE SAMMLUNG
ПОСМОТРЕТЬ ПОЛНУЮ КОЛЛЕКЦИЮ

GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONEWARE WITH COLOURED BODY
GRÈS CÉRAME ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ



SOAP GREY ROCK

SOAP IVORY ROCK



SOAP COFFEE ROCK



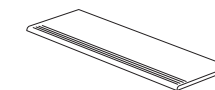
2 CM 13/16"



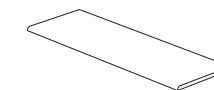
60x120 . 24"x48"
ROCK-RETT **R11** ■ A46
1068435 soap coffee rock
1068436 soap grey rock
1068437 soap ivory rock

PEZZI SPECIALI

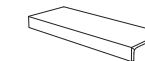
TRIMS . PIÈCES SPÉCIALES . FORMSTÜCKE . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ



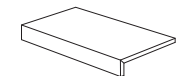
Step Molato
30x120 . 12"x48"
RETT **R11**
● B53 1



Step Torato
30x120 . 12"x48"
RETT **R11**
● B55 1



Elemento ad "L" Assemblato
15x60x5 . 6"x24"x2"
RETT **R11**
● B43 4



Costa Retta
30x60x5 . 12"x24"x2"
RETT **R11**
● B52 2

	PCS // BOX	SQM // BOX	KGS // BOX	BOXES // PALLET	SQM // PALLET	KGS // PALLET
soap coffee	1	0,72	32,30	36	25,92	1.190
soap grey						
soap ivory						

PER PEZZI SPECIALI E FINITURE DISPONIBILI SU RICHIESTA, VEDI PAG. 97. FOR SPECIAL TRIMS AND FINISHES AVAILABLE ON DEMAND GO TO PAGE 97.
POUR PIÈCES SPÉCIALES ET FINITIONS DISPONIBLES SUR DEMANDE, VOIR PAGE 97. BETREFFEND FORMTEILE UND AUSFÜHRUNGEN AUF SPEZIFISCHE ANFRAGE, SIEHE SEITE 97.

SQUARE

GRES PORCELLANATO A TUTTA MASSA
FULL BODY PORCELAIN STONEWARE
GRÈS CÉRAME PLAINE MASSE
VOLLMASSEFEINSTEINZEUG
КЕРАМОГРАНИТ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ

AS 4586 | Australian Pendulum Test:
R11 → P4
BS 7976 | British Pendulum Test:
PTV > 36 WET



sizes //

80x80
32"x32"
2 CM R11

colours //



floor // GREY ROCK 2 CM R11 80x80 . 32"x32" RETT



floor // **WHITE ROCK 2 CM R11** 80x80 . 32"x32" RETT
WHITE ROCK PEZZI SPECIALI 2 CM R11



SQUARE



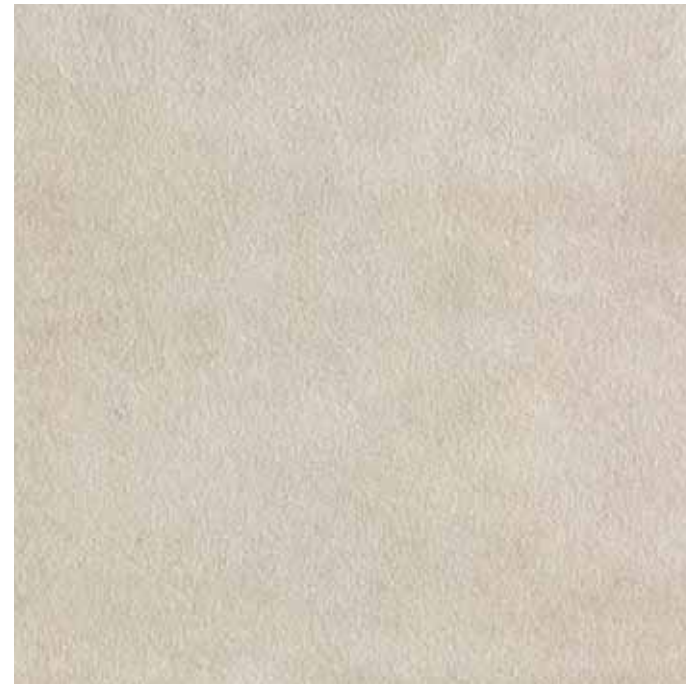
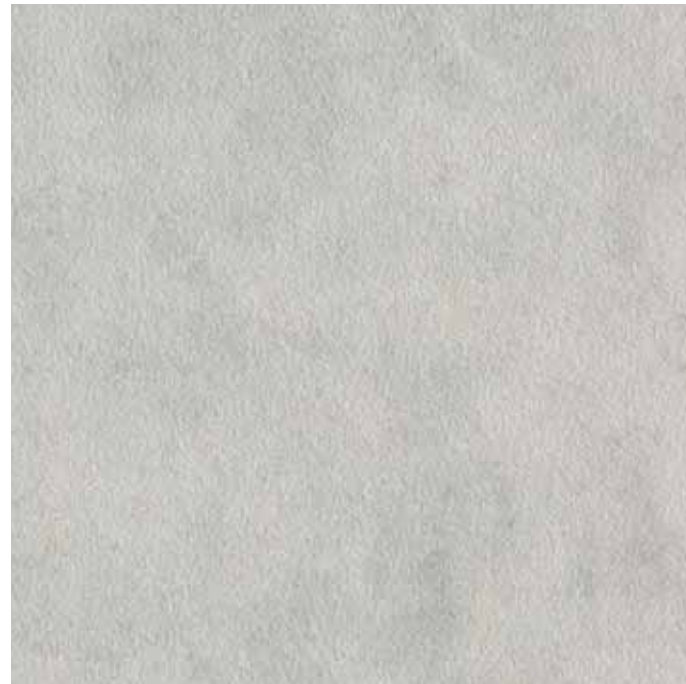
VEDI COLLEZIONE COMPLETA
SEE COMPLETE COLLECTION
VOIR LA COLLECTION COMPLÈTE
SIEHE KOMPLETTE SAMMLUNG
ПОСМОТРЕТЬ ПОЛНУЮ КОЛЛЕКЦИЮ

GRES PORCELLANATO A TUTTA MASSA
FULL BODY PORCELAIN STONEWARE
GRÈS CÉRAME PLAINE MASSE
VOLLMASSEFEINSTEINZEUG
КЕРАМОГРАНИТ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ



WHITE ROCK

ROPE ROCK

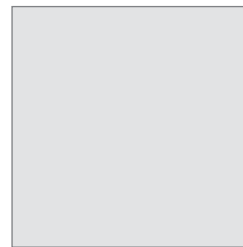


GREY ROCK

BLACK ROCK



2 CM 13/16"



80x80 . 32"x32"
RETT **R11** ■ A45A
1064890 **black rock**
1064891 **grey rock**
1064892 **rope rock**
1064893 **white rock**

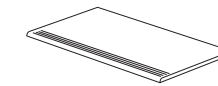
PCS // BOX SQM // BOX KGS // BOX BOXES // PALLET SQM // PALLET KGS // PALLET

2 CM 13/16"

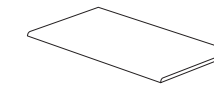
80x80 . 32"x32" R11 RETT	1	0,64	30,50	44	28,16	1.358
--------------------------	---	------	-------	----	-------	-------

PEZZI SPECIALI

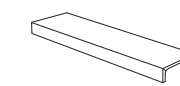
TRIMS . PIÈCES SPÉCIALES . FORMSTÜCKE . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ



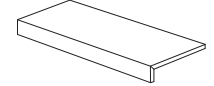
Step Molato
40x80 . 16"x32"
RETT **R11**
● B42 $\frac{2}{2}$



Step Torato
40x80 . 16"x32"
RETT **R11**
● B43 $\frac{2}{2}$



Elemento ad "L" Assemblato
15x80x5 . 6"x32"x2"
RETT **R11**
● B49 $\frac{4}{4}$



Costa Retta
30x80x5 . 12"x32"x2"
RETT **R11**
● B58 $\frac{2}{2}$

black rock	1065353	1065357	1065361	-
grey rock	1065354	1065358	1065362	-
rope rock	1065355	1065359	1065363	-
white rock	1065356	1065360	1065364	-

PER PEZZI SPECIALI E FINITURE DISPONIBILI SU RICHIESTA, VEDI PAG. 97. FOR SPECIAL TRIMS AND FINISHES AVAILABLE ON DEMAND GO TO PAGE 97.
POUR PIÈCES SPÉCIALES ET FINITIONS DISPONIBLES SUR DEMANDE, VOIR PAGE 97. BETREFFEND FORMTEILE UND AUSFÜHRUNGEN AUF SPEZIFISCHE ANFRAGE, SIEHE SEITE 97.

STONE BOX

GRES PORCELLANATO A TUTTA MASSA
FULL BODY PORCELAIN STONEWARE
GRÈS CÉRAME PLAINE MASSE
VOLLMASSEFEINSTEINZEUG
КЕРАМОГРАНИТ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ

AS 4586 | Australian Pendulum Test:
R11 → P4
BS 7976 | British Pendulum Test:
PTV > 36 WET



sizes //

80x80
32"x32"
2 CM R11

60x60
24"x24"
2 CM R11

colours //

MULTICOLOR

floor // MULTICOLOR 2 CM R11 60x60 . 24"x24" RETT





STONE BOX



VEDI COLLEZIONE COMPLETA
SEE COMPLETE COLLECTION
VOIR LA COLLECTION COMPLÈTE
SIEHE KOMPLETTE SAMMLUNG
ПОСМОТРЕТЬ ПОЛНУЮ КОЛЛЕКЦИЮ

GRES PORCELLANATO A TUTTA MASSA
FULL BODY PORCELAIN STONEWARE
GRÈS CÉRAME PLAINE MASSE
VOLLMASSEFEINSTEINZEUG
КЕРАМОГРАНИТ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ

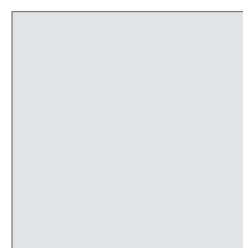


MULTICOLOR



floor indoor // MULTICOLOR 60x120 . 24"x48" RETT
floor outdoor // MULTICOLOR 2 CM R11 60x60 . 24"x24" RETT

2 CM 13/16"



80x80 . 32"x32"
RETT R11 ■ A45A
1061337 multicolor

60x60 . 24"x24"
RETT R11 ■ A36
1055236 multicolor

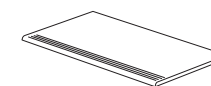
PCS // BOX SQM // BOX KGS // BOX BOXES // PALLET SQM // PALLET KGS // PALLET

2 CM 13/16"

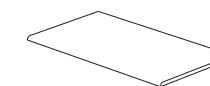
80x80 . 32"x32" R11 RETT	1	0,64	30,50	44	28,16	1.358
60x60 . 24"x24" R11 RETT	2	0,72	32,30	32	23,04	1.062

PEZZI SPECIALI

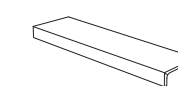
TRIMS . PIÈCES SPÉCIALES . FORMSTÜCKE . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ



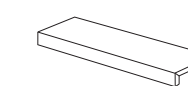
Step Molato
40x80 . 16"x32"
RETT R11
● B42 (2)



Step Torato
40x80 . 16"x32"
RETT R11
● B43 (2)

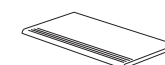


Elemento ad "L"
Assemblato
15x80x5 . 6"x32"x2"
RETT R11
● B49 (4)

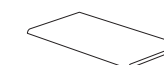


Costa Retta
30x80x5 . 12"x32"x2"
RETT R11
● B58 (2)

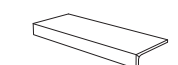
multicolor	1063021	1063024	1063027	-
------------	---------	---------	---------	---



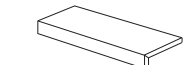
Step Molato
30x60 . 12"x24"
RETT R11
● B36 (3)



Step Torato
30x60 . 12"x24"
RETT R11
● B37 (3)



Elemento ad "L"
Assemblato
15x60x5 . 6"x24"x2"
RETT R11
● B43 (4)



Costa Retta
30x60x5 . 12"x24"x2"
RETT R11
● B52 (2)

multicolor	1055644	1055650	1055656	-
------------	---------	---------	---------	---

PER PEZZI SPECIALI E FINITURE DISPONIBILI SU RICHIESTA, VEDI PAG. 97. FOR SPECIAL TRIMS AND FINISHES AVAILABLE ON DEMAND GO TO PAGE 97.
POUR PIÈCES SPÉCIALES ET FINITIONS DISPONIBLES SUR DEMANDE, VOIR PAGE 97. BETREFFEND FORMTEILE UND AUSFÜHRUNGEN AUF SPEZIFISCHE ANFRAGE, SIEHE SEITE 97.

TEMPER

GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONEWARE WITH COLOURED BODY
GRÈS CÉRAME ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ



sizes //

100x100
40"x40"
2 CM R11

60x120
24"x48"
2 CM R11

colours //

FROST

GOLDEN

RUST

IRON

floor // **FROST 2 CM R11** 60x120 . 24"x48" RETT
FROST PEZZI SPECIALI 2 CM R11







VEDI COLLEZIONE COMPLETA
SEE COMPLETE COLLECTION
VOIR LA COLLECTION COMPLÈTE
SIEHE KOMPLETTE SAMMLUNG
ПОСМОТРЕТЬ ПОЛНУЮ КОЛЛЕКЦИЮ

GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONEWARE WITH COLOURED BODY
GRÈS CÉRAMÉ ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ



FROST

GOLDEN

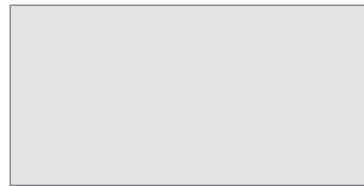
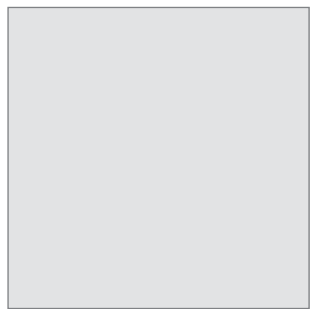


RUST

IRON



2 CM 13/16"



100x100 . 40"x40"
RETT R11 ■ A46F

1069891 **frost**
1069892 **golden**
1068567 **iron**
1068568 **rust**

60x120 . 24"x48"
RETT R11 ■ A46

1070143 **frost**
1070144 **golden**
1070145 **iron**
1070146 **rust**

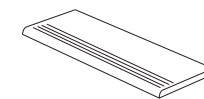
PCS // BOX SQM // BOX KGS // BOX BOXES // PALLET SQM // PALLET KGS // PALLET

	PCS // BOX	SQM // BOX	KGS // BOX	BOXES // PALLET	SQM // PALLET	KGS // PALLET
100x100 . 40"x40" R11 RETT	1	1,00	44,60	21	21,00	974
60x120 . 24"x48" R11 RETT	1	0,72	32,30	36	25,92	1.190

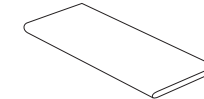
2 CM 13/16"

PEZZI SPECIALI

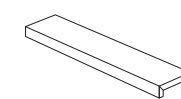
TRIMS . PIÈCES SPÉCIALES . FORMSTÜCKE . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ



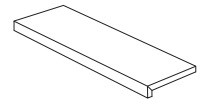
Step Molato
33x100 . 13"x40"
RETT R11
● B56 2



Step Torato
33x100 . 13"x40"
RETT R11
● B57 2

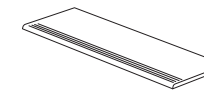


Elemento ad "L" Assemblato
15x100x5 . 6"x40"x2"
RETT R11
● B54 2

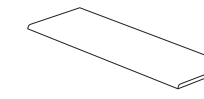


Costa Retta
30x100x5 . 12"x40"x2"
RETT R11
● B60 1

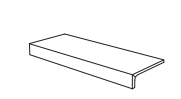
frost	1070568	1070572	1070576	-
golden	1070569	1070573	1070577	-
iron	1070570	1070574	1070578	-
rust	1070571	1070575	1070579	-



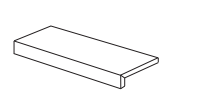
Step Molato
30x120 . 12"x48"
RETT R11
● B53 1



Step Torato
30x120 . 12"x48"
RETT R11
● B55 1



Elemento ad "L" Assemblato
15x60x5 . 6"x24"x2"
RETT R11
● B43 4



Costa Retta
30x60x5 . 12"x24"x2"
RETT R11
● B52 2

frost	1070584	1070588	1070592	-
golden	1070585	1070589	1070593	-
iron	1070586	1070590	1070594	-
rust	1070587	1070591	1070595	-

PER PEZZI SPECIALI E FINITURE DISPONIBILI SU RICHIESTA, VEDI PAG. 97. FOR SPECIAL TRIMS AND FINISHES AVAILABLE ON DEMAND GO TO PAGE 97.
POUR PIÈCES SPÉCIALES ET FINITIONS DISPONIBLES SUR DEMANDE, VOIR PAGE 97. BETREFFEND FORMTEILE UND AUSFÜHRUNGEN AUF SPEZIFISCHE ANFRAGE, SIEHE SEITE 97.

INDEX

vantaggi gres porcellanato **76**

Advantages of porcelain stoneware
Avantages du grès cérame
Vorteile des Feinsteinzeugs
Преимущества керамогранита

sistemi di posa **78**

Installation systems
Systèmes de pose
Verlegesysteme
Способы укладки

posa a colla su massetto **80**

Laying with glue
Pose collée sur chape
Verleimung auf Estrich
Укладка клея на стяжку

posa a colla su massetto carrabile **82**

Laying with glue for carriageable path
Pose collée sur chape carrossable
Verlegung mit Kleber auf befahrbaren Estrich
Укладка на клей и стяжку проезжих участков

posa a secco su ghiaia **84**

Dry installation onto gravel
Pose à sec sur gravier
Trockenverlegung auf Kies
Укладка сухим способом на гравий

posa a secco su sabbia **88**

Dry installation onto sand
Pose à sec sur sable
Trockenverlegung auf Sand
Укладка сухим способом на песок

posa a secco su terra **90**

Dry-laying on the ground
Pose à sec sur terre
Trockenverlegung auf Erde
Укладка сухим способом на грунт

posa sopraelevata e drenante **92**

Floating and draining installation
Pose surélevée et drainante
Drainage- und Doppelbodenverlegung
Укладка на фальшпол с обеспечением дренажа

i supporti: tipologie e caratteristiche **94**

Pedestals: Types and characteristics
Les plots : Types et caractéristiques
Die Träger: Typologien und Eigenschaften
Опоры: Типы и характеристики

pezzi speciali 2 cm outdoor **96**

Trims 2 CM
Pièces Spéciales 2 CM
Formstücke 2 CM
Специальные изделия 2 см

soluzioni per la piscina **98**

Solutions for swimming pools
Solutions pour piscines
Lösungen für Swimmingpools
Решения для бассейнов

caratteristiche tecniche **104**

Technical characteristics
Caractéristiques techniques
Technische daten
Технические характеристики

VANTAGGI GRES PORCELLANATO

Ultra resistenza, sicurezza e praticità: pavimenti outdoor **durevoli e affidabili**, da vivere ogni giorno, in ogni stagione //

Ultra-strong, safe and practical: **durable and reliable** outdoor floors, that may be enjoyed every day, in any season //

Ultrarésistance, sécurité et praticité: sols extérieurs **durables et fiables**, à vivre tous les jours, en toute saison //

Ultraresistent, sicher und praktisch: **langlebige und zuverlässige** Außenböden, die es jeden Tag und in jeder Jahreszeit zu erleben gilt //

Высочайшая прочность, безопасность и практичность: **долговечные и надежные** наружные напольные покрытия, доставляющие удовольствие от ежедневного пользования в любое время года //

È pratico

It's practical
Pratique
Es ist praktisch
Практичность



È facile da pulire

Easy to clean
Facile à nettoyer
Pflegeleicht
легко чистится



È facile da posare ed è rettificato

Easy to fit and it is rectified
Parce qu'il est facile à poser
Leicht verlegen und rektifiziert
Легко укладывается, обрезная



È removibile e ispezionabile

Because it can be removed and inspected
Facile à enlever et à contrôler
Weil er entfernbar und inspektionierbar ist
Потому, что он съемный и осматриваемый

Forte e resistente

Strong and resistant
Solide et résistant
Stark und widerstandsfest
Прочность и устойчивость



Resiste alla flessione e alla forza di rottura

Modulus of rupture and breaking strength
Résistant à la flexion et à la force de rupture
Biegefestigkeit und Bruchlast
Прочная на изгиб и устойчивая к разрушающим усилиям



È carrabile

Drive-over
Carrossable
Befahrbar
Допускает движение транспортных средств



Resiste al calpestio

Resistant to foot traffic
Résiste au piétinement
Es ist trittfest
Высокая износостойкость



Resiste ai carichi di rottura con supporto per pavimenti sopraelevati

Because it resists breaking loads with support for floating floors
Parce qu'il résiste aux charges de rupture avec support pour planchers surélevés
Es hält mit Träger für Doppelböden Bruchlasten stand
Выдерживает разрушающие нагрузки при укладке на опоры фальшпола

Non teme gli eventi atmosferici

Completely weatherproof
Ne craint pas les événements climatiques
Witterungsfest
Не боится атмосферного воздействия



Resistenza totale dei colori esposti al sole

Color resistance to light
Aucune altération des couleurs à la lumière
Lichtbeständigkeit
Устойчива к краске и свету



Resiste al gelo

Frost resistance
Résistant au gel
Frostbeständigkeit
Морозостойкая



Resiste allo shock termico

Thermal shock resistance
Résistant au choc thermique
Temperaturwechselbeständigkeit
Устойчива к тепловым перепадам



Non assorbe acqua

No water absorption
Aucune absorption d'eau
Keine Wasseraufnahme
Водонепроницаема

Non teme agenti esterni

Impervious to external agents
Ne craint pas les agents extérieurs
Resistent gegen äussere einwirkungen
Не боится воздействия окружающей среды



Resiste alla muffa, al muschio e al sale

Resistant to mold, moss and salt
Résistant à la moisissure, à la mousse et au sel
Resistent gegen Schimmel, Moos und Salz
Устойчива к плесени, мху и соли



Resiste all'attacco chimico

Resistance to chemical attack
Résistance à l'attaque chimique
Säure- und Laugenbeständigkeit
Устойчива к бытовым химикатам



È ignifugo

Resistant to fire
Ignifuge
Feuerbeständig
Огнестойкая и негорючая



Resiste alla scivolosità

Skid resistance
Antidérapant
Rutschfestigkeit
Спротивление скольжению

SISTEMI DI POSA



POSA A COLLA SU MASSETTO
pag. 80



POSA A COLLA SU MASSETTO
CARRABILE
pag. 82



POSA A SECCO SU GHIAIA
pag. 84



POSA A SECCO SU SABBIA
pag. 88



POSA A SECCO SU TERRA
pag. 90



POSA SOPRAELEVATA E DRENANTE
pag. 92

COORDINAZIONE INDOOR/OUTDOOR



Continuità stilistica e materica
indoor-outdoor //

Indoor-outdoor stylistic and
material continuity //

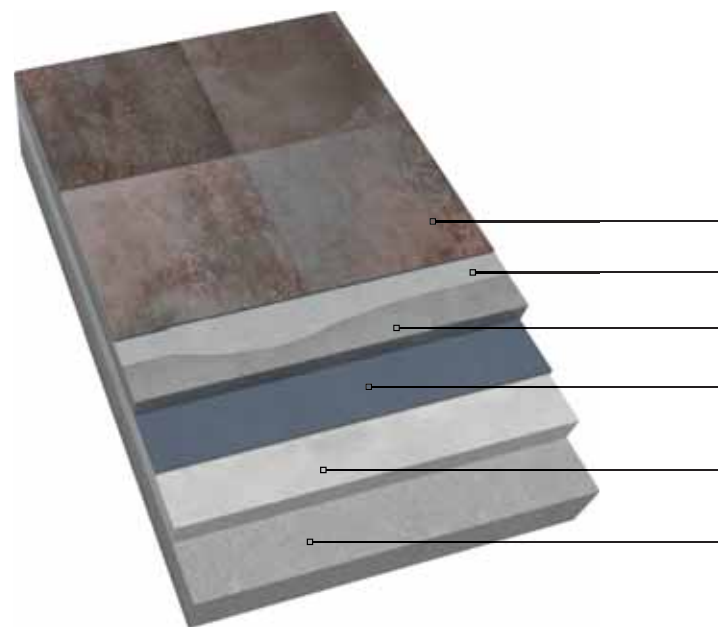
Continuité de style et de
matière entre **l'intérieur et
l'extérieur //**

Stilistische und
materialbetonte Kontinuität für
Indoor-Outdoor //

Стилистическое и
фактурное единство
интерьера и экстерьера //

Posa a colla su massetto

LAYING WITH GLUE
POSE COLLÉE SUR CHAPE
VERLEIMUNG AUF ESTRICH
УКЛАДКА КЛЕЯ НА СТЯЖКУ



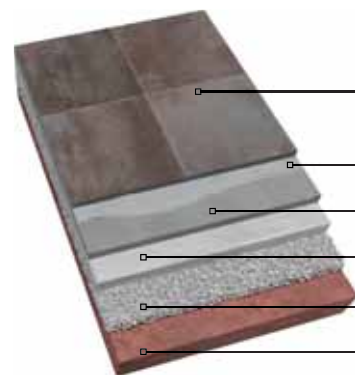
- Pavimento**
Floor - Revêtement de sol - Bodenbelag - Пол
- Colla**
Adhesive - Colle - Kleber - Клей
- Massetto**
Screed - Chape - Estrich - Стяжка
- Isolante**
Insulating material - Matériau isolant
Isoliermittel - Изоляция
- Strato di livellamento**
Levelling layer - Couche d'égalisation
Nivellierschicht - Выравнивающий слой
- Solaio**
Floor slab - Dalle de sol - Decke - Перекрытие

MASSETTO

La posa tradizionale a colla consente di sfruttare al massimo l'elevata resistenza ai carichi di rottura // Ideale in tutti i contesti dove la superficie viene sottoposta a sollecitazioni intense e prolungate sia in ambito residenziale che pubblico // La superficie non trattiene lo sporco, non assorbe le macchie e garantisce grande facilità di pulizia //

Massetto drenante

Drainage Screed
Chape drainante
Drainageestrich
Дренажирующая стяжка



- Pavimento 2 cm**
2 cm floor tiles
Revêtement de sol 2 cm
Bodenbelag 2 cm
Пол 2 см
- Colla**
Adhesive - Colle - Kleber - Клей
- Massetto**
Screed - Chape - Estrich - Стяжка
- Strato di livellamento**
Levelling layer - Couche d'égalisation
Nivellierschicht - Выравнивающий слой
- Vespaio**
Void - Vide sanitaire - Packlage - Ячеистый слой
- Terreno**
Ground - Sol - Erdboden - Грунт

SCREED

Conventional installation makes it possible to exploit the high breaking strength of the tiles to the full // Ideal for all situations in which the surface is to be subjected to intensive and prolonged stress in both residential and public surroundings // The surface does not retain dirt or absorb stains, so it is exceptionally easy to clean //

CHAPE

La pose collée conventionnelle permet de tirer le meilleur parti de la résistance élevée aux charges de rupture // Idéale dans tous les contextes où la surface est soumise à des contraintes intenses et prolongées tant dans les espaces résidentiels que publics // La surface ne retient pas la saleté, n'absorbe pas les taches et est très facile d'entretien //

La rappresentazione delle stratigrafie è puramente indicativa. Si raccomanda di fare riferimento alle regole in vigore in ogni singolo paese del cantiere in opera.
The layers diagram is purely guideline. Always refer to the regulations applicable in the country of the job site.
La représentation des stratigraphies est purement indicative. Toujours se reporter aux réglementations applicables dans le pays où se trouve le chantier.
Die dargestellten Schichten dienen nur der Veranschaulichung. Beachten Sie bitte die Vorschriften, die im jeweiligen Einsatzland gelten.
Представленный состав слоев носит чисто ориентировочный характер. Рекомендуется обращаться к правилам, действующим в каждой отдельной стране, где ведутся работы.

ESTRICH

Durch das traditionelle Verlegen mit Kleber ist die hohe Bruchlast auf ein Höchstmaß nutzbar // Ideal in allen Räumen, in denen die Oberfläche sehr stark und lange beansprucht wird, sowohl im privaten als auch öffentlichen Bereich // Die Oberfläche hält den Schmutz nicht fest, absorbiert keine Flecken und ist mühelos leicht zu reinigen //

СТЯЖКА

Традиционная укладка на клей позволяет максимально использовать высокую устойчивость к разрушающим нагрузкам // Идеально подходит для всех случаев, когда поверхность подвергается интенсивным и продолжительным нагрузкам как в жилых, так и в общественных пространствах // Поверхность не впитывает грязь, устойчива к образованию пятен и очень легко очищается //

I VANTAGGI

- + Massima stabilità.
- + Massima solidità.
- + Ideale per superfici sottoposte a calpestio intenso.
- + Modulo di Rottura $R \geq 50$ N/mm².

DESTINAZIONI D'USO

- > Tutti gli spazi pubblici e privati sottoposti a calpestio intenso.
- > Cortili.
- > Porticati.
- > Terrazzi.
- > Garage.
- > Parcheggi.
- > Aree di sosta.
- > Camminamenti.
- > Marciapiedi.
- > Piste ciclabili.

ADVANTAGES

- + Maximum stability.
- + Maximum solidity.
- + Ideal for surfaces subject to intensive pedestrian traffic.
- + Modulus of Rupture $R \geq 50$ N/mm².

INTENDED USE

- > All public and private spaces subject to intense foot traffic.
- > Courtyards.
- > Porticoes.
- > Patios.
- > Garages.
- > Car parks.
- > Rest areas.
- > Walkways.
- > Pavements.
- > Cycle paths.

LES AVANTAGES

- + Stabilité maximale.
- + Solidité maximale.
- + Idéal pour les surfaces soumises à un piétinement intense.
- + Module de rupture $R \geq 50$ N/mm².

APPLICATIONS

- > Tous les espaces publics et privés soumis à un piétinement intense.
- > Cours.
- > Porches.
- > Terrasses.
- > Garages.
- > Parkings.
- > Aires de stationnement.
- > Allées.
- > Trottoirs.
- > Pistes cyclables.

DIE VORTEILE

- + Maximale Stabilität.
- + Maximale Solidität.
- + Ideal für stark beanspruchte Oberflächen.
- + Bruchmodul $R \geq 50$ N/mm².

VERWENDUNGSZWECK

- > Alle stark beanspruchten öffentlichen und privaten Räume.
- > Höfe.
- > Bogengänge.
- > Terrassen.
- > Garagen.
- > Parkplätze.
- > Rastplätze.
- > Gehwege.
- > Gehsteige.
- > Radwege.

ПЛЮСЫ

- + Максимальная устойчивость.
- + Максимальная прочность.
- + Идеально подходит для поверхностей с интенсивным пешеходным движением.
- + Предел прочности $R \geq 50$ Н/мм².

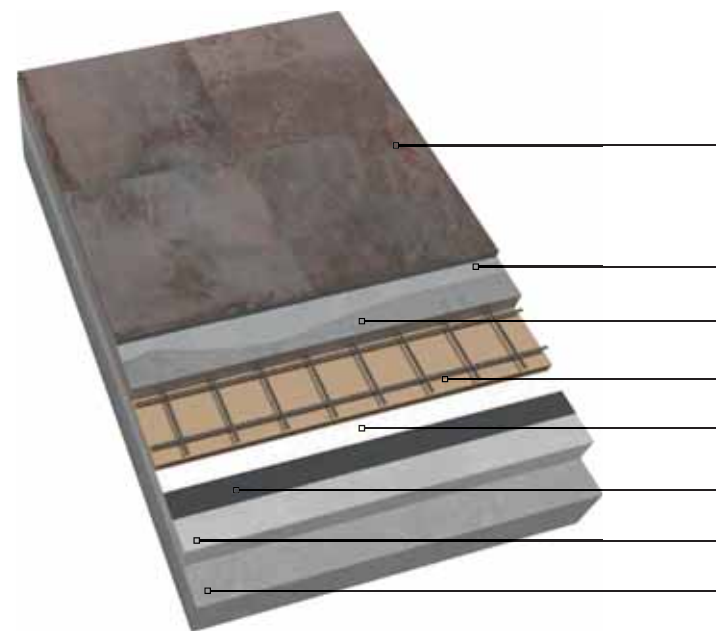
ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ

- > Все общественные и частные пространства с интенсивным пешеходным движением.
- > Дворы.
- > Порттики.
- > Террасы.
- > Гаражи.
- > Парковки.
- > Стояночные места для кемперов.
- > Пешеходные дорожки.
- > Тротуары.
- > Велосипедные дорожки.



Posa a **colla su massetto carrabile**

LAYING WITH GLUE FOR CARRIAGEABLE PATH
 POSE COLLÉE SUR CHAPE CARROSSABLE
 VERLEGUNG MIT KLEBER AUF BEFAHRBAREN ESTRICH
 УКЛАДКА НА КЛЕЙ И СТЯЖКУ ПРОЕЗЖИХ УЧАСТКОВ



- Pavimento 2 cm**
2 cm floor tiles
Revêtement de sol 2 cm
2 cm Bodenbelag
Пол 2 см
- Colla**
Adhesive - Colle - Kleber - Клей
- Massetto in calcestruzzo**
Concrete screed - Chape béton - Betonestrich - Бетонная стяжка
- Rete Elettrosaldata**
Electro-welded mesh - Treillis électro soudé - Betonstahlmatte - Электросварная сетка
- Strato di separazione**
Separating layer - Couche de séparation - Trennschicht - Разделительный слой
- Manto impermeabile**
Impermeable layer - Membrane d'étanchéité - Abdichtung - Гидроизоляционный слой
- Massetto di pendenza**
Sloping screed - Chape en pente - Estrich mit Gefälle - Стяжка с уклоном
- Solaio**
Floor slab - Dalle de sol - Decke - Перекрытие

All'interno di aree urbane, la posa su massetto rappresenta la scelta ottimale per realizzare zone di parcheggio, marciapiedi, percorsi pedonali e ciclabili, garantendo al tempo stesso praticità, estetica e sicurezza //

In urban areas, laying on concrete beds is the best choice to create parking areas, sidewalks, footpaths and cycle tracks, guaranteeing a result that is practical, clean, beautiful and safe all at the same time //

Dans les zones urbaines, la pose sur chape représente le choix optimal pour réaliser des aires de stationnement, des trottoirs, des parcours piétons et cyclables, tout en garantissant praticité, esthétique et sécurité //

In den Stadtgebieten stellt das Verlegen auf Estrich die optimale Wahl für die Schaffung von Parkplätzen, Gehsteigen, Rad- und Gehwegen dar. Zeitgleich dazu ist es praktisch, optisch ansprechend und sicher //

В городских районах укладка на бетонную стяжку является оптимальным выбором для создания парковочных зон, тротуаров, пешеходных и велосипедных дорожек, обеспечивая при этом практичность, эстетику и надежность //

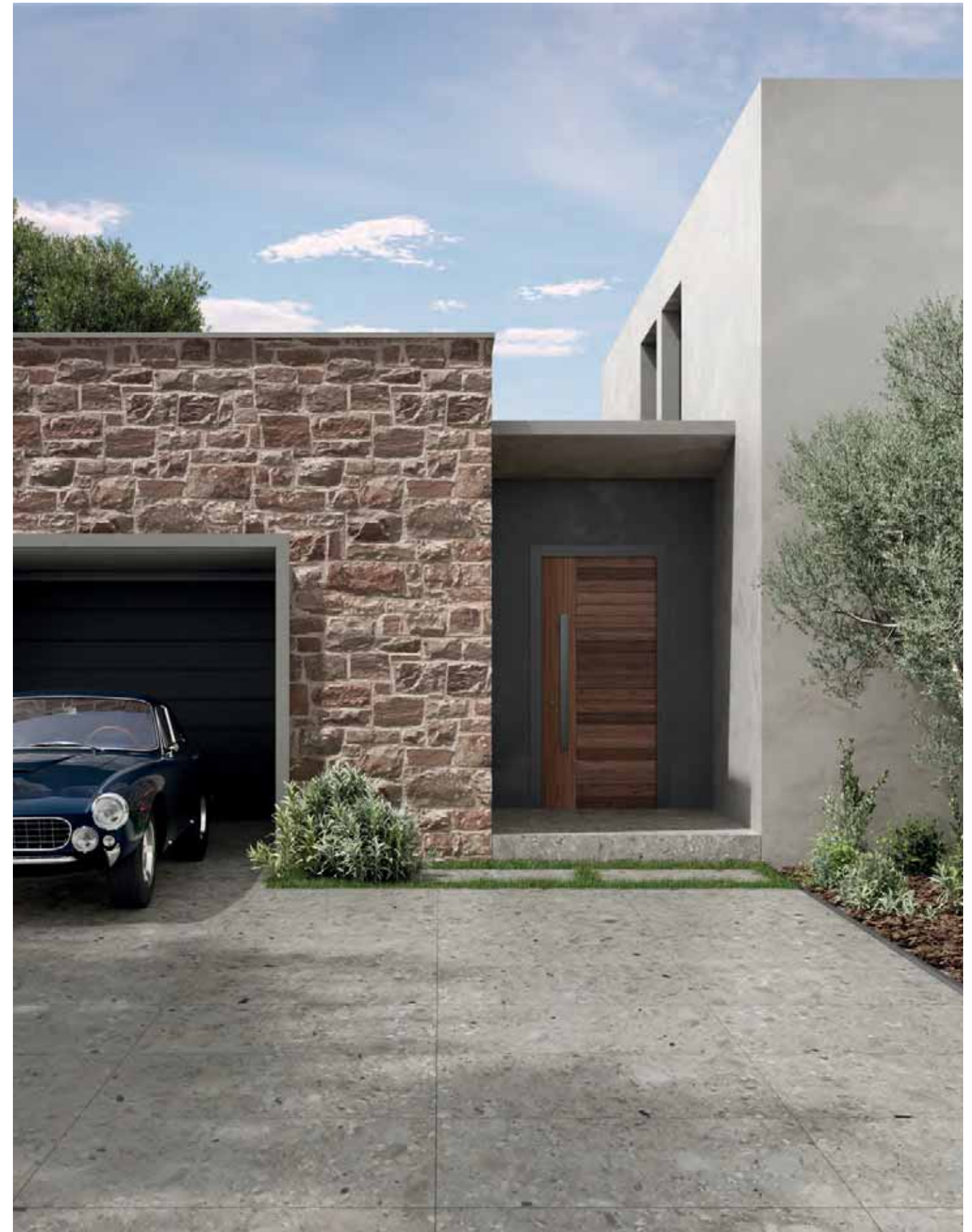
La rappresentazione delle stratigrafie è puramente indicativa. Si raccomanda di fare riferimento alle regole in vigore in ogni singolo paese del cantiere in opera.

The layers diagram is purely guideline. Always refer to the regulations applicable in the country of the job site.

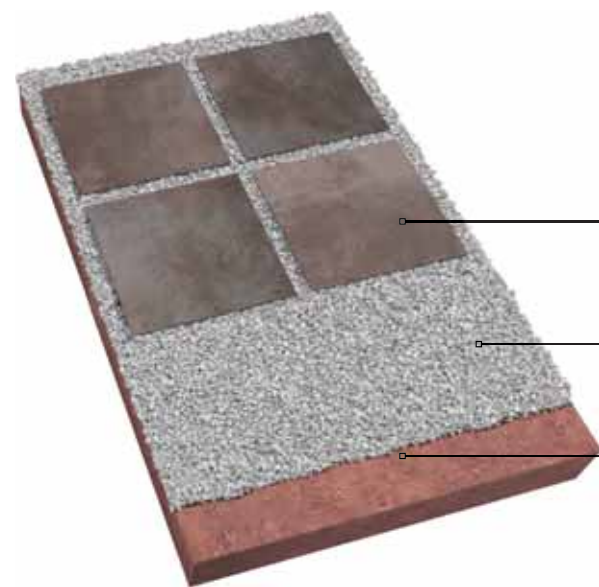
La représentation des stratigraphies est purement indicative. Toujours se reporter aux réglementations applicables dans le pays où se trouve le chantier.

Die dargestellten Schichten dienen nur der Veranschaulichung. Beachten Sie bitte die Vorschriften, die im jeweiligen Einsatzland gelten.

Представленный состав слоев носит чисто ориентировочный характер. Рекомендуется обращаться к правилам, действующим в каждой отдельной стране, где ведутся работы.



Posa a secco su ghiaia



Pavimento 2 cm
2 cm floor tiles - Revêtement de sol 2 cm - 2 cm Bodenbelag - Пол 2 см

Letto di posa stabile
Stable bedding - Lit de pose stable
Stabiles Verlegebett - Стабильное основание под укладку

Terreno
Ground - Sol - Erdboden - Грунт

I differenti metodi di posa consentono di realizzare ambienti articolati e garantiscono uniformità visiva anche in presenza di sottofondi diversi //
In presenza di fondo con ghiaia, si stende la pavimentazione semplicemente posando la lastra senza bisogno di collanti. Questa conformazione velocizza la fase di livellamento garantendo anche un'ottima stabilità //
La soluzione consente di sviluppare effetti decorativi elaborati utilizzando ghiaie e ciottoli con colori e granulometrie diverse //

DRY INSTALLATION ONTO GRAVEL

The different installation methods make it possible to create complex spaces while ensuring visual uniformity even when working on diverse substrates //
In the presence of a gravel substrate, the floor surface can be installed simply by placement of the slabs without the use of adhesives. This method streamlines the levelling procedure and also guarantees excellent stability //
The solution allows the creation of decorative effects using gravel and pebbles of different particle sizes and colours //

POSE À SEC SUR GRAVIER

Les différentes méthodes de pose permettent de réaliser des espaces structurés et garantissent une uniformité visuelle, même en présence de supports différents //
En cas de support en gravier, la pose du revêtement s'effectue simplement en posant la dalle sans besoin de colle. Cette conformation accélère la phase de nivellement tout en garantissant une excellente stabilité //
La solution permet de développer des effets décoratifs élaborés à l'aide de graviers et de galets de différentes couleurs et granulométries //

La rappresentazione delle stratigrafie è puramente indicativa. Si raccomanda di fare riferimento alle regole in vigore in ogni singolo paese del cantiere in opera.
The layers diagram is purely guideline. Always refer to the regulations applicable in the country of the job site.
La représentation des stratigraphies est purement indicative. Toujours se reporter aux réglementations applicables dans le pays où se trouve le chantier.
Die dargestellten Schichten dienen nur der Veranschaulichung. Beachten Sie bitte die Vorschriften, die im jeweiligen Einsatzland gelten.
Представленный состав слоев носит чисто ориентировочный характер. Рекомендуется обращаться к правилам, действующим в каждой отдельной стране, где ведутся работы.

TROCKENVERLEGUNG AUF KIES

Die verschiedenen Verlegemethoden schaffen gegliederte Räume und garantieren auch bei unterschiedlichen Untergründen ein gleichmäßiges optisches Erscheinungsbild //
Bei einem Untergrund mit Kies wird die Bodenplatte ganz einfach ohne Kleber verlegt. Dadurch wird die Nivellierung beschleunigt und eine optimale Stabilität gewährleistet //
Mit dieser Lösung können durch den Einsatz von Kies und Geröll in unterschiedlichen Farben und Korngrößen ausgefeilte Dekoreffekte erzielt werden //

УКЛАДКА СУХИМ СПОСОБОМ НА ГРАВИЙ

Разные способы укладки позволяют создавать связанные между собой пространства и обеспечивают визуальное единообразие даже в присутствии разных оснований под покрытие //
В случае гравийного основания пол укладывается прямо на него без необходимости использовать клеящие составы. Такой способ ускоряет этап выравнивания, а также обеспечивает превосходную устойчивость //
Это решение позволяет создавать интересные декоративные эффекты с использованием гравия и гальки разного цвета и зернистости //

I VANTAGGI

- + Senza costi per collanti.
- + Veloce da posare.
- + Costi e tempi di posa ridotti.
- + Non richiede personale specializzato.
- + Opera modificabile.
- + Elementi sostituibili e riutilizzabili.
- + Da subito pronto all'uso.
- + Ottimo drenaggio dell'acqua.

DESTINAZIONI D'USO

- > Giardini.
- > Patio.
- > Camminamenti.
- > Arredo urbano.
- > Parchi pubblici.

ADVANTAGES

- + No costs for adhesives.
- + Can be laid rapidly.
- + Reduced installation costs and times.
- + No need for specialised personnel.
- + Surface can be subsequently modified.
- + Replaceable and reusable elements.
- + Immediately ready for use.
- + Excellent water drainage.

INTENDED USE

- > Gardens.
- > Patios.
- > Walkways.
- > Street furniture.
- > Public parks.

LES AVANTAGES

- + Pas de coûts pour la colle.
- + Rapide à poser.
- + Coûts et temps de pose réduits.
- + Ne nécessite pas de personnel spécialisé.
- + Ouvrage modifiable.
- + Éléments remplaçables et réutilisables.
- + Immédiatement carrossable.
- + Excellent drainage de l'eau.

APPLICATIONS

- > Jardins.
- > Patios.
- > Allées.
- > Décoration urbaine.
- > Parcs publics.

DIE VORTEILE

- + Ohne Kleberkosten.
- + Schnelles Verlegen.
- + Reduzierte Verlegekosten und -zeiten.
- + Kein Fachpersonal nötig.
- + Veränderbar.
- + Austauschbare und wiederverwendbare Elemente.
- + Sofort einsatzbereit.
- + Ausgezeichnete Drainage von Wasser.

VERWENDUNGSZWECK

- > Gärten.
- > Patios.
- > Gehwege.
- > Städtebauliche Gestaltung.
- > Öffentliche Parkanlagen.

ПЛЮСЫ

- + Без затрат на клей.
- + Быстрота укладки.
- + Сокращение затрат и времени на укладку.
- + Не требует специализированного персонала.
- + Возможность внесения последующих изменений.
- + Возможность замены и повторного использования элементов.
- + Немедленная готовность к эксплуатации.
- + Отличный дренаж воды.

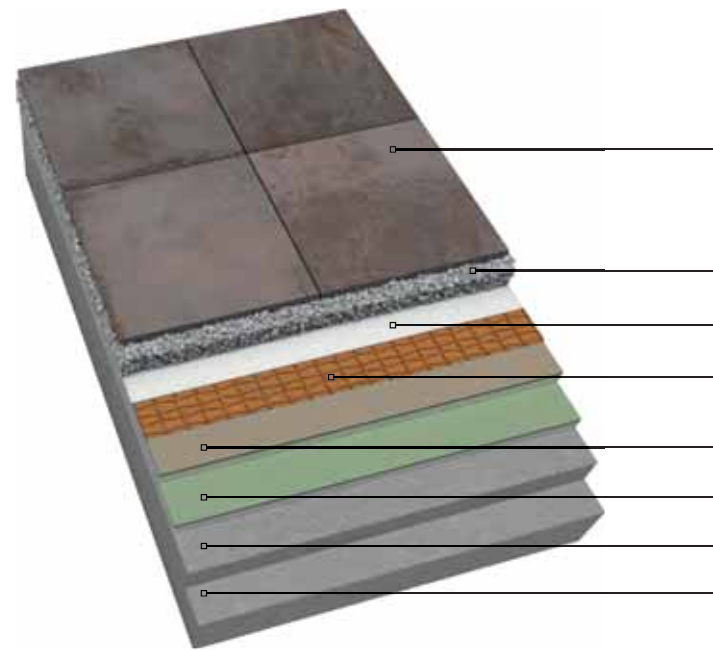
ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ

- > Сады.
- > Внутренние дворики.
- > Пешеходные дорожки.
- > Городское оформление.
- > Общественные парки.



Posa a secco su ghiaia

POSA A SECCO SU GHIAIA
 DRY INSTALLATION ONTO GRAVEL
 POSE À SEC SUR GRAVIER
 TROCKENVERLEGUNG AUF KIES
 УКЛАДКА СУХИМ СПОСОБОМ НА ГРАВИЙ



- Pavimento 2 cm**
2 cm floor tiles - Revêtement de sol 2 cm
2 cm Bodenbelag - Пол 2 см
- Strato di zavorramento in ghiaia**
Gravel ballast layer - Couche de ballast de gravier
Beschwerungsschicht aus Kies - Балластный слой из гравия
- Strato di separazione**
Separating layer - Couche de séparation - Trennschicht - Разделительный слой
- Elemento termoisolante**
Thermal insulation element - Élément thermo-isolant
Wärmedämmendes Element - Теплоизоляционный элемент
- Barriera al vapore**
Vapour barrier - Pare-vapeur - Dampfsperre - Пароизоляционный барьер
- Manto impermeabile**
Impermeable layer - Membrane d'étanchéité - Abdichtung - Гидроизоляционный слой
- Massetto di pendenza**
Sloping screed - Chape en pente - Estrich mit Gefälle - Стяжка с уклоном
- Solaio**
Floor slab - Dalle de sol - Decke - Перекрытие

TERRAZZE E BALCONI CON FONDO A SECCO SU GHIAIA

Oltre ad essere una soluzione pratica e creativa, il sistema di posa a secco su ghiaia mostra altri interessanti vantaggi // Il drenaggio delle acque, è sicuramente uno dei punti di forza, si rivela utile nei fondali naturali in terra, ma anche nei fondali in cemento come ad esempio terrazze o balconi // La mancanza di collante edilizio consente di ridurre il peso strutturale e permette di assestare e livellare velocemente le lastre che risultano immediatamente calpestabili //

La rappresentazione delle stratigrafie è puramente indicativa. Si raccomanda di fare riferimento alle regole in vigore in ogni singolo paese del cantiere in opera.
 The layers diagram is purely guideline. Always refer to the regulations applicable in the country of the job site.
 La représentation des stratigraphies est purement indicative. Toujours se reporter aux réglementations applicables dans le pays où se trouve le chantier.
 Die dargestellten Schichten dienen nur der Veranschaulichung. Beachten Sie bitte die Vorschriften, die im jeweiligen Einsatzland gelten.
 Представленный состав слоев носит чисто ориентировочный характер. Рекомендуется обращаться к правилам, действующим в каждой отдельной стране, где ведутся работы.

PATIOS AND BALCONIES WITH DRY SUBSTRATE ON GRAVEL

Apart from being a practical and creative solution, the dry installation system on gravel has various important benefits // Efficient drainage is certainly among the key strengths. This characteristic is extremely useful on natural earth substrates and also on concrete substrates such as on patios or balconies // The absence of building adhesive reduces the structural weight of the system and allows the slabs to be bedded in and levelled rapidly for immediate trafficability //

TERRASSES ET BALCONS AVEC POSE À SEC SUR GRAVIER

En plus d'être une solution pratique et créative, le système de pose à sec sur gravier présente d'autres avantages intéressants // Le drainage de l'eau est certainement l'un de ses points forts, il s'avère utile dans les sous-couches naturelles en terre battue, mais aussi dans les sous-couches en béton tels que les terrasses ou les balcons // L'absence de mortier-colle réduit le poids structurel et permet de poser et de niveler rapidement les dalles qui sont immédiatement piétonnables //

TERRASSEN UND BALKONE MIT TROCKENEM UNTERGRUND AUF KIES

Die Trockenverlegung auf Kies ist eine praktische und kreative Lösung und bietet zudem auch weitere interessante Vorteile // Die Drainage des Wassers ist sicherlich eine Stärke. Sie erweist sich bei natürlichem Erdboden, aber auch bei Betonböden wie Terrassen und Balkonen als äußerst nützlich // Da kein Baukleber verwendet wird, können das Strukturgewicht verringert und die Platten schnell gesetzt und geebnet werden, so dass sie sofort begehbar sind //

ТЕРРАСЫ И БАЛКОНЫ С СУХИМ ГРАВИЙНЫМ ОСНОВАНИЕМ

Система сухой укладки на гравий не только обеспечивает практичность и широкие творческие возможности, но и имеет другие интересные преимущества // Дренаж воды, безусловно, является одним из основных достоинств, он необходим не только для естественных грунтовых оснований, но и для оснований из бетона, таких как на террасах и балконах // Отсутствие строительного клея позволяет уменьшить вес конструкции и обеспечивает быструю укладку и выравнивание плит, которые сразу становятся эксплуатируемыми //

I VANTAGGI

- + Veloce drenaggio delle acque.
- + Calpestabile immediatamente.
- + Riduce il peso strutturale.
- + Removibile e riposizionabile.
- + Ispezionabile.

ADVANTAGES

- + Fast water drainage.
- + Immediately trafficable.
- + Reduced structural weight.
- + Removable and re-positionable.
- + Inspectable.

DIE VORTEILE

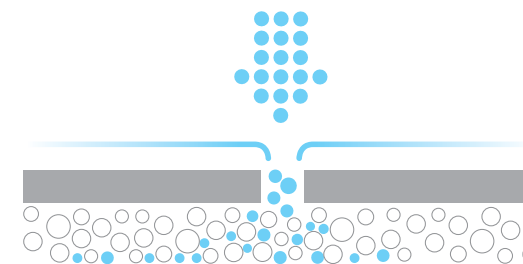
- + Schnelle Drainage von Wasser.
- + Sofort begehbar.
- + Verringert das Strukturgewicht.
- + Entfernenbar und neu positionierbar.
- + Inspizierbar.

LES AVANTAGES

- + Drainage rapide de l'eau.
- + Immédiatement piétonnable.
- + Réduit le poids structurel.
- + Amovible et repositionnable.
- + Visitable

ПЛЮСЫ

- + Быстрый водоотвод.
- + Возможность немедленной эксплуатации.
- + Уменьшение веса конструкции.
- + Возможность съема и переустановки.
- + Доступность для осмотров.



Posa a secco su sabbia



- Pavimento 2 cm**
2 cm floor tiles - Revêtement de sol 2 cm - 2 cm Bodenbelag - Пол 2 см
- Sabbia**
Sand - Sable - Sand - Песок
- Pietrisco fine**
Fine gravel - Gravillon - Feinsplitt - Мелкий щебень
- Sabbia**
Sand - Sable - Sand - Песок

DRY INSTALLATION ONTO SAND

The technical characteristics of the 2 cm porcelain stoneware are perfectly compatible also with sandy substrates // This makes the system especially suitable for public areas in the proximity of beaches and in beach bars // Resistant to the action of solar UV radiation and prolonged contact with salt // Impervious to wear caused by sand abrasion // In addition, the R11 A+B+C surface is an advantage for the safety of holidaymakers // Installed completely dry, the 2 cm slabs are the ideal practical and robust solution for seasonal businesses requiring periodic set-up and removal operations, such as kiosks or temporary structures in general installed on beaches //

POSE À SEC SUR SABLE

Les caractéristiques techniques du grès cérame de 2 cm sont également parfaitement adaptées aux fonds sableux // Il est donc idéal pour les espaces publics situés à proximité des plages et des établissements balnéaires // Il résiste dans le temps aux effets des rayons UV et au contact prolongé avec le sel // Il ne s'use pas sous l'action mécanique du frottement des grains de sable // De plus, la surface R11 A+B+C assure la sécurité des baigneurs // Entièrement posées à sec, les dalles de 2 cm sont une solution pratique et résistante idéale pour les activités saisonnières impliquant le montage et le démontage, comme les kiosques ou toute autre structure provisoire installée sur la plage //

TROCKENVERLEGUNG AUF SAND

Die technischen Eigenschaften von 2 cm Feinsteinzeug passen sich auch Sandböden perfekt an // Dadurch eignet es sich besonders für öffentliche Bereiche am Strand oder in Badeanstalten // Es ist gegen die UV-Strahlung und den anhaltenden Kontakt mit Salz beständig // Es nutzt sich durch die mechanische Reibung der Sandkörner nicht ab // Zudem ist die Oberfläche R11 A+B+C für die Sicherheit der Badegäste von Vorteil // Die 2 cm Platten werden vollständig trocken verlegt und sind eine praktische und widerstandsfähige Lösung für saisonale Tätigkeiten, die eine Montage und Demontage vorsehen wie z. B. Kioske oder im Allgemeinen temporäre bauliche Anlagen am Strand //

УКЛАДКА СУХИМ СПОСОБОМ НА ПЕСОК

Технические характеристики керамогранита толщиной 2 см делают его безупречным также для укладки на песчаные основания // Благодаря этому он особенно подходит для зон общественного пользования вблизи пляжей и купален // Он устойчив к длительному воздействию солнечных УФ-лучей и контакту с солью // Не изнашивается при абразивном воздействии песчинок // Кроме того, поверхность R11 A+B+C – это преимущество с точки зрения безопасности купающихся // Плиты толщиной 2 см, уложенные полностью сухим способом, являются идеальным, практичным и прочным решением для сезонных видов деятельности, требующих укладки и последующего демонтажа, таких как торговые киоски и временные сооружения на пляже //

Le caratteristiche tecniche del gres porcellanato 2 cm si adattano perfettamente anche su fondi sabbiosi // Ciò lo rende particolarmente indicato per aree pubbliche nei pressi di spiagge e negli stabilimenti balneari // Resiste nel tempo all'azione solare dei raggi UV e al contatto prolungato del sale // Non si usura con l'azione meccanica di sfregamento dei granelli di sabbia // Inoltre la superficie R11 A+B+C rappresenta un vantaggio per la sicurezza dei bagnanti // Interamente posate a secco le lastre 2 cm sono una soluzione pratica e resistente ideale per attività stagionali che prevedono il montaggio e lo smontaggio, come ad esempio chioschi o in genere strutture temporanee installate sulla spiaggia //

La rappresentazione delle stratigrafie è puramente indicativa. Si raccomanda di fare riferimento alle regole in vigore in ogni singolo paese del cantiere in opera. The layers diagram is purely guideline. Always refer to the regulations applicable in the country of the job site. La représentation des stratigraphies est purement indicative. Toujours se reporter aux réglementations applicables dans le pays où se trouve le chantier. Die dargestellten Schichten dienen nur der Veranschaulichung. Beachten Sie bitte die Vorschriften, die im jeweiligen Einsatzland gelten. Представленный состав слоев носит чисто ориентировочный характер. Рекомендуется обращаться к правилам, действующим в каждой отдельной стране, где ведутся работы.

I VANTAGGI

- + Senza costi per collanti.
- + Veloce da posare.
- + Costi e tempi di posa ridotti.
- + Non richiede personale specializzato.
- + Opera modificabile.
- + Elementi sostituibili e riutilizzabili.
- + Da subito pronto all'uso.
- + Ottimo drenaggio dell'acqua.

DESTINAZIONI D'USO

- > Pedane di servizio per stabilimenti balneari.
- > Giardini.
- > Parchi pubblici.

ADVANTAGES

- + No costs for adhesives.
- + Can be laid rapidly.
- + Reduced installation costs and times.
- + No need for specialised personnel.
- + Surface can be subsequently modified.
- + Replaceable and reusable elements.
- + Immediately ready for use.
- + Excellent water drainage.

INTENDED USE

- > Service decking for beach bars.
- > Gardens.
- > Public parks.

LES AVANTAGES

- + Pas de coûts pour la colle.
- + Rapide à poser.
- + Coûts et temps de pose réduits.
- + Ne nécessite pas de personnel spécialisé.
- + Ouvrage modifiable.
- + Éléments remplaçables et réutilisables.
- + Immédiatement carrossable.
- + Excellent drainage de l'eau.

APPLICATIONS

- > Estrades de service pour les établissements balnéaires.
- > Jardins.
- > Parcs publics.

DIE VORTEILE

- + Ohne Kleberkosten.
- + Schnelles Verlegen.
- + Reduzierte Verlegekosten und -zeiten.
- + Kein Fachpersonal nötig.
- + Veränderbar.
- + Austauschbare und wiederverwendbare Elemente.
- + Sofort einsatzbereit.
- + Ausgezeichnete Drainage von Wasser.

VERWENDUNGSZWECK

- > Laufstege für Badeanstalten.
- > Gärten.
- > Öffentliche Parkanlagen.

ПЛЮСЫ

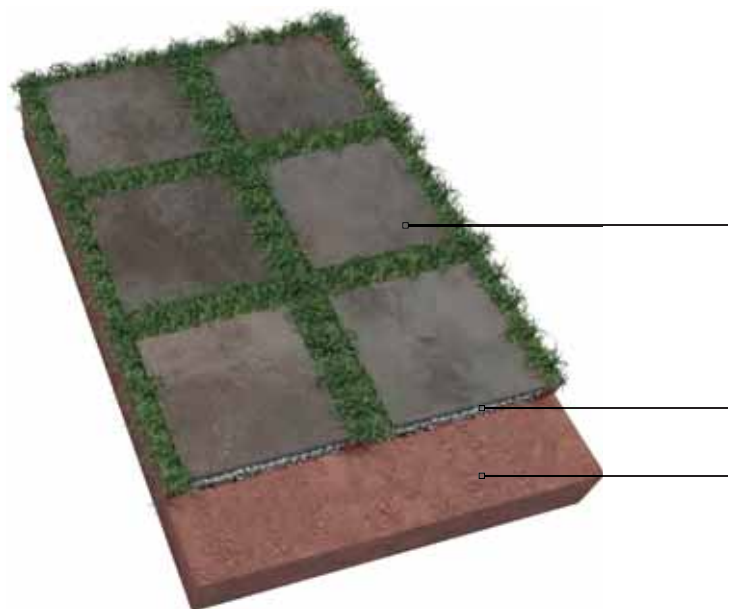
- + Без затрат на клей.
- + Быстрота укладки.
- + Сокращение затрат и времени на укладку.
- + Не требует специализированного персонала.
- + Возможность внесения последующих изменений.
- + Возможность замены и повторного использования элементов.
- + Немедленная готовность к эксплуатации.
- + Отличный дренаж воды.

ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ

- > Пляжные дорожки и настилы.
- > Сады.
- > Общественные парки.



Posa a secco su terra



Pavimento 2 cm
2 cm floor tiles - 2 cm floor tiles - 2 cm floor tiles - 2 cm floor tiles

Letto di posa stabile
Stable bedding - Stable bedding - Stable bedding - Stable bedding

Terreno
Ground - Ground - Ground - Ground

In presenza di terreno con manto erboso la posa si esegue a secco senza l'utilizzo di collanti // Questa tecnica di posa è semplice, ecologica e non richiede l'intervento di personale specializzato // In poco tempo è possibile creare percorsi che si inseriscono con eleganza all'interno di parchi pubblici e giardini privati //

DRY-LAYING ON THE GROUND

In the case of a grass surface, the paving should be laid dry without the use of adhesives // This installation technique is simple, ecological, and can be carried out without specialised personnel // This technique is ideal for rapid creation of elegant paths in public parks and private gardens //

POSE À SEC SUR TERRE

En présence de sol avec pelouse, la pose s'effectue à sec sans besoin de colle // Cette technique de pose est simple, écologique et ne nécessite pas de personnel spécialisé // En peu de temps, il est possible de créer des parcours qui s'intègrent avec élégance dans les parcs publics et les jardins privés //

TROCKENVERLEGUNG AUF ERDE

Bei Gras als Untergrund erfolgt die Trockenverlegung ohne Kleber // Diese Verlegetechnik ist einfach, umweltschonend und sieht kein Fachpersonal vor // So können im Handumdrehen viele Gehwege eingerichtet werden, die sich in öffentliche Parks und Privatgärten elegant einfügen //

УКЛАДКА СУХИМ СПОСОБОМ НА ГРУНТ

Если на грунте имеется травяной покров, укладка производится сухим способом без клея // Это простой и экологичный способ укладки, для которого нет необходимости в специализированном персонале // За короткое время можно создать дорожки, элегантно вписывающиеся в контекст общественного парка и частного сада //

La rappresentazione delle stratigrafie è puramente indicativa. Si raccomanda di fare riferimento alle regole in vigore in ogni singolo paese del cantiere in opera.

The layers diagram is purely guideline. Always refer to the regulations applicable in the country of the job site.

La représentation des stratigraphies est purement indicative. Toujours se reporter aux réglementations applicables dans le pays où se trouve le chantier.

Die dargestellten Schichten dienen nur der Veranschaulichung. Beachten Sie bitte die Vorschriften, die im jeweiligen Einsatzland gelten.

Представленный состав слоев носит чисто ориентировочный характер. Рекомендуется обращаться к правилам, действующим в каждой отдельной стране, где ведутся работы.

I VANTAGGI

- + Senza costi per collanti.
- + Veloce da posare.
- + Costi e tempi di posa ridotti.
- + Non richiede personale specializzato.
- + Opera modificabile.
- + Elementi sostituibili e riutilizzabili.
- + Da subito pronto all'uso.
- + Ottimo drenaggio dell'acqua.

DESTINAZIONI D'USO

- > Giardini.
- > Patio.
- > Camminamenti.
- > Arredo urbano.
- > Parchi pubblici.

ADVANTAGES

- + No costs for adhesives.
- + Can be laid rapidly.
- + Reduced installation costs and times.
- + No need for specialised personnel.
- + Surface can be subsequently modified.
- + Replaceable and reusable elements.
- + Immediately ready for use.
- + Excellent water drainage.

INTENDED USE

- > Gardens.
- > Patios.
- > Walkways.
- > Street furniture.
- > Public parks.

LES AVANTAGES

- + Pas de coûts pour la colle.
- + Rapide à poser.
- + Coûts et temps de pose réduits.
- + Ne nécessite pas de personnel spécialisé.
- + Ouvrage modifiable.
- + Éléments remplaçables et réutilisables.
- + Immédiatement carrossable.
- + Excellent drainage de l'eau.

APPLICATIONS

- > Jardins.
- > Patios.
- > Allées.
- > Décoration urbaine.
- > Parcs publics.

DIE VORTEILE

- + Ohne Kleberkosten.
- + Schnelles Verlegen.
- + Reduzierte Verlegekosten und -zeiten.
- + Kein Fachpersonal nötig.
- + Veränderbar.
- + Austauschbare und wiederverwendbare Elemente.
- + Sofort einsatzbereit.
- + Ausgezeichnete Drainage von Wasser.

VERWENDUNGSZWECK

- > Gärten.
- > Patios.
- > Gehwege.
- > Städtebauliche Gestaltung.
- > Öffentliche Parkanlagen.

ПЛЮСЫ

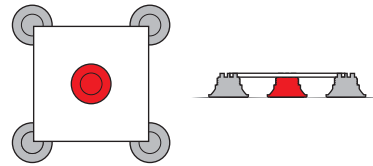
- + Без затрат на клей.
- + Быстрота укладки.
- + Сокращение затрат и времени на укладку.
- + Не требует специализированного персонала.
- + Возможность внесения последующих изменений.
- + Возможность замены и повторного использования элементов.
- + Немедленная готовность к эксплуатации.
- + Отличный дренаж воды.

ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ

- > Сады.
- > Внутренние дворики.
- > Пешеходные дорожки.
- > Городское оформление.
- > Общественные парки.



Posa **sopraelevata** e drenante



AVVERTENZE PER LA POSA SOPRAELEVATA
Per garantire la massima sicurezza del sistema sopraelevato si consiglia l'uso di un ulteriore supporto posizionato al centro della lastra. Tale soluzione definisce una distribuzione uniforme dei carichi e genera la massima resistenza della superficie calpestabile.

IMPORTANT NOTES FOR FLOATING INSTALLATION
To ensure maximum mechanical performance and safety of the raised floor/paving, we suggest you to add one more pedestal positioned at the centre of the raised tile. This measure ensures uniform load distribution and maximum strength of the walkable surface.

RECOMMANDATIONS POUR LA POSE SURÉLEVÉE
Afin de garantir la sécurité maximale du système surélevé, il est recommandé d'utiliser un support supplémentaire situé au centre de la dalle. Cette solution définit une répartition uniforme des charges et assure une résistance maximale de la surface piétonnable.

HINWEISE ZUR DOPPELBODENVERLEGUNG
Zur Gewährleistung der maximalen Sicherheit des Doppelbodensystems ist ein weiterer Träger in Plattenmitte vorzusehen. Bei dieser Lösung verteilen sich die Lasten gleichmäßig und die Trittläche wird auf ein Höchstmaß beständig.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ НА ОПОРЫ ФАЛЬШПОЛА
Для обеспечения максимальной надежности фальшпола рекомендуется применение дополнительной опоры, устанавливаемой в центре плиты. Это обеспечит равномерное распределение нагрузок и максимальную прочность эксплуатируемой поверхности.

Il sistema sopraelevato per esterni di Gruppo Romani con lastre 2 cm è composto da appositi piedistalli che consentono di rialzare la pavimentazione rispetto alla base del fondo generando, al di sotto della sua superficie, uno spazio di intercapedine che può essere facilmente utilizzato per gli impianti elettrici o idraulici //
Ciò consente di ispezionare in ogni momento gli impianti o di sostituire i componenti con semplicità. L'assemblaggio non necessita di collanti //
L'assemblaggio a secco della struttura si rivela molto efficace in contesti dove è importante un corretto drenaggio dell'acqua //

FLOATING AND DRAINING INSTALLATION

The Gruppo Romani exterior floating floor system with 2 cm slabs is composed of pedestals to raise the floor surface with respect to the base level, resulting in the creation of an underfloor void that can be used to route electrical cables and pipework easily //
This allows inspection of technical systems at any time and simple replacement of components if necessary //
The system is assembled without adhesives //
Dry assembly of the structure is extremely effective in applications where correct drainage is important //

POSE SURÉLEVÉE ET DRAINANTE

Le système surélevé de Gruppo Romani pour l'extérieur avec des dalles de 2 cm consiste en des plots spéciaux qui permettent au revêtement de sol d'être surélevé par rapport à la base du support, créant ainsi un espace vide sous la surface qui peut facilement être utilisé pour les installations électriques ou de plomberie //
Cela permet d'inspecter les installations à tout moment ou de remplacer facilement les composants //
L'assemblage ne nécessite pas de colle //
L'assemblage à sec de la structure s'avère très efficace dans les contextes où un bon drainage de l'eau est important //

DRAINAGE- UND DOPPELBODENVERLEGUNG

Das Doppelbodensystem von Gruppo Romani für Außenräume mit 2 cm Platten setzt sich aus Stelzlagern zusammen, mit denen der Boden gegenüber dem Untergrund erhöht wird. So entsteht unter seiner Oberfläche ein Hohlraum, der für Elektro- oder Hydraulikanlagen problemlos genutzt werden kann //
Auf diese Weise können die Anlagen jederzeit inspiziert oder Teile mühelos leicht ersetzt werden //
Die Montage erfolgt ohne Kleber //
Die Trockenmontage der Konstruktion erweist sich all dort, wo eine einwandfreie Drainage von Wasser unabdingbar ist, als sehr wirksam //

УКЛАДКА НА ФАЛЬШПОЛ С ОБЕСПЕЧЕНИЕМ ДРЕНАЖА

Керамогранитные фальшполы для экстерьера из плит толщиной 2 см от Gruppo Romani состоят из специальных опор, благодаря которым напольное покрытие приподнято относительно черногового основания, образуя пустое пространство, в котором можно удобно размещать электрические и водопроводные коммуникации //
Это позволяет в любое время осматривать инженерные коммуникации или легко производить замену компонентов //
Для монтажа не требуется клей //
Сборка конструкции сухим способом является очень эффективной в тех случаях, когда важен правильный водоотвод //

I VANTAGGI

- + Ideale per il passaggio di impianti elettrici e idraulici.
- + Facile ispezionabilità.
- + Riutilizzabile e sostituibile in ogni parte.
- + Tempi e costi di posa ridotti.
- + Assorbe dilatazioni e movimenti strutturali.
- + Nessun collante.
- + Drenaggio dell'acqua ottimale.

DESTINAZIONI D'USO

- > Balconi.
- > Terrazze.
- > Gazebo.
- > Pedane di servizio per il pubblico.

ADVANTAGES

- + Ideal for routing electrical wiring and pipework.
- + Easily inspectable.
- + Reusable and replaceable in all parts.
- + Reduced installation times and costs.
- + Absorbs thermal expansion and structural movements.
- + No adhesive.
- + Water drainage.

INTENDED USE

- > Balconies.
- > Patios.
- > Gazebos.
- > Public service decking.

LES AVANTAGES

- + Idéal pour le passage des installations électriques et de plomberie.
- + Facile à inspecter.
- + Réutilisable et remplaçable en tout point.
- + Temps et coûts de pose réduits.
- + Absorbe les dilatations et les mouvements structuraux.
- + Pas besoin de colle.
- + Drainage optimal de l'eau.

APPLICATIONS

- > Balcons.
- > Terrasses.
- > Tonnelles.
- > Estrades de service pour le public.

DIE VORTEILE

- + Ideal für die Aufnahme von Elektro- und Hydraulikanlagen.
- + Leicht Inspezierbar.
- + In allen Teilen wiederverwendbar und austauschbar.
- + Reduzierte Verlegezeiten und -kosten.
- + Absorbiert strukturelle Dehnungen und Bewegungen.
- + Kein Kleber.
- + Ausgezeichnete Drainage von Wasser.

VERWENDUNGSZWECK

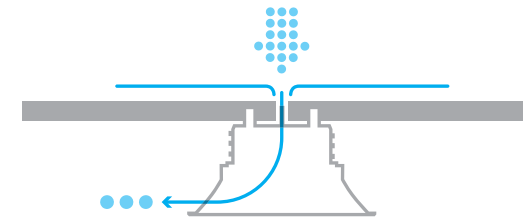
- > Balkone.
- > Terrassen.
- > Lauben.
- > Laufstege für öffentliche Bereiche.

ПЛЮСЫ

- + Идеальное решение для размещения инженерных коммуникаций.
- + Обеспечение простоты осмотра.
- + Возможность многократного использования и замены элементов.
- + Сокращение времени и затрат на укладку.
- + Поглощение структурных расширений и смещений.
- + Полностью без клея.
- + Оптимальный дренаж воды.

ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ

- > Балконы.
- > Террасы.
- > Беседки.
- > Настилы для использования в общественных местах.



La rappresentazione delle stratigrafie è puramente indicativa. Si raccomanda di fare riferimento alle regole in vigore in ogni singolo paese del cantiere in opera.

The layers diagram is purely guideline. Always refer to the regulations applicable in the country of the job site.
La représentation des stratigraphies est purement indicative. Toujours se reporter aux réglementations applicables dans le pays où se trouve le chantier.
Die dargestellten Schichten dienen nur der Veranschaulichung. Beachten Sie bitte die Vorschriften, die im jeweiligen Einsatzland gelten.
Представленный состав слоев носит чисто ориентировочный характер. Рекомендуется обращаться к правилам, действующим в каждой отдельной стране, где ведутся работы.

I SUPPORTI: TIPOLOGIE E CARATTERISTICHE

Il sistema sopraelevato si avvale di tre diverse tipologie di supporto // Ogni supporto è progettato per adattare il sistema a fondi con caratteristiche specifiche //

The raised system makes use of three different pedestal types // Each pedestal is designed to adapt the system to match substrates with different specific characteristics //

Le système surélevé utilise trois types de plots différents // Chaque plot est conçu pour adapter le système à des supports présentant des caractéristiques spécifiques //

PEDESTALS: TYPES AND CHARACTERISTICS
LES PLOTS : TYPES ET CARACTÉRISTIQUES
DIE TRÄGER: TYPOLOGIEN UND EIGENSCHAFTEN
ОПОРЫ: ТИПЫ И ХАРАКТЕРИСТИКИ

Das Doppelbodensystem sieht drei Arten von Trägern vor // Jeder Träger wurde so konzipiert, dass er das System den jeweiligen Eigenschaften des Bodens anpasst //

Для фальшпола используются три разных типа опор // Каждый из них разработан для адаптации фальшполов к основаниям с конкретными характеристиками //

IL SUPPORTO REGOLABILE AUTOLIVELLANTE.

Contrasta la pendenza dei piani di posa grazie al movimento basculante della testa, che compensa pendenze fino al 5% // Il livellamento millimetrico avviene con l'esclusiva chiave di regolazione a pavimentazione montata // La testa è provvista di una parte superiore in gomma, antirumore ed antiscivolo //



ADJUSTABLE SELF-LEVELLING PEDESTAL.

These counteract slopes in the laying area through the tilting movement of the head, which can compensate gradients of up to 5%. The laid flooring/paving can be levelled with millimetric precision using the special adjustment wrench. The head features a rubber top section, for noise control and slip resistance.

PLOT RÉGLABLE AUTONIVELANT.

Il corrige l'inclinaison des surfaces de pose grâce au mouvement basculant de la tête, qui compense les pentes jusqu'à 5%. Le nivellement millimétrique s'effectue à l'aide de la clé de réglage spéciale, une fois le plancher en place. La partie supérieure de la tête est en caoutchouc antibruit et antidérapant.

ADJUSTABLE PEDESTAL.

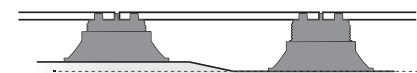
These pedestals ensure sound, accurate levelling thanks to a specially designed adjustment wrench // The head features a rubber top section, for noise control and slip resistance //

PLOT RÉGLABLE.

Il offre robustesse et précision de nivellement grâce à la clé de réglage spéciale // La partie supérieure de la tête est en caoutchouc antibruit et antidérapant //

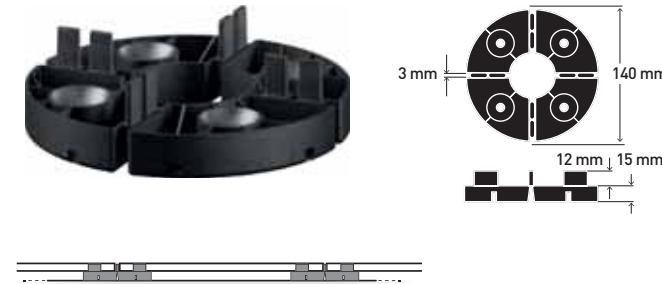
IL SUPPORTO REGOLABILE.

Offre robustezza e precisione di livellamento grazie all'esclusiva chiave di regolazione // La testa è provvista di una parte superiore in gomma, antirumore ed antiscivolo. //



SUPPORTO FISSO.

È la soluzione più rapida ed economica // Per correggere possibili piccoli dislivelli, possono essere applicati sopra o sotto il supporto appositi livellatori in gomma da 2 o 3 mm //



FIXED PEDESTAL.

The quickest and most economical solution // To correct any minor level differences, specific 2 or 3 mm rubber levelling shims can be applied at the top or bottom of the pedestal //

PLOT FIXE.

C'est la solution la plus rapide et la plus économique // Pour corriger d'éventuelles petites différences de niveau, des entretoises de nivellement en caoutchouc de 2 ou 3 mm peuvent être appliquées sur ou sous le support //

FESTER TRÄGER.

Es ist die schnellste und kostengünstigste Lösung // Zum Ausgleich kleiner Höhenunterschiede können über oder unter dem Träger 2 oder 3 mm dicke Ausgleichsscheiben aus Gummi eingesetzt werden //

ФИКСИРОВАННАЯ ОПОРА.

Это самое быстрое и экономичное решение // Для коррекции небольших различий в высоте можно устанавливать на или под опору специальные резиновые выравниватели толщиной 2 или 3 мм //

INCIDENZA DEI SUPPORTI AL M²

Dimensione lastra Tile size	30 cm	60 cm	80 cm	100 cm
60 cm	5,56	2,78	4,17	3,33
80 cm	8,33	4,17	6,25	5
100 cm	6,67	3,33	5	4
120 cm	5,56	2,78	4,17	3,33

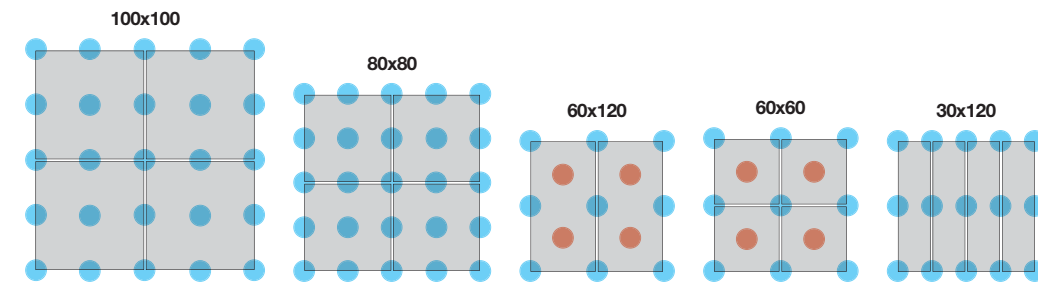
NB: questa tabella è un puro calcolo matematico e non tiene conto di tutte le variabili di cantiere, pertanto i valori di incidenza sono indicativi e consigliamo di rivolgersi sempre ai nostri tecnici.

NB: this table is a pure mathematical calculation and does not take into account all the site variables so the incidence values are indicative and we recommend always contacting our technicians.

NB: ce tableau est un pur calcul mathématique et ne tient pas compte de toutes les variables de chantier. Les valeurs d'incidence sont donc indicatives et nous vous recommandons de toujours vous adresser à nos techniciens.

Anm.: Diese Tabelle beruht auf einer mathematischen Berechnung und berücksichtigt nicht alle auf der Baustelle auftretenden Variablen. Da es sich somit um unverbindliche Inzidenzwerte handelt, sollte man sich immer an unser Fachpersonal wenden.

ПРИМЕЧАНИЕ: данная таблица является чисто математическим расчетом и не учитывает всех переменных конкретного объекта, поэтому количества являются ориентировочными и мы рекомендуем всегда обращаться к нашим специалистам.



SUPPORT TECHNICAL FEATURES.
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES SUPPORT.
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN TRAGSTRUKTUR.
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ОПОР.

CARATTERISTICHE TECNICHE SUPPORTI



Supporti realizzati con materiale totalmente riciclabile

Supports made with totally recycled material. Supports réalisés avec matériel entièrement recyclable Stelzlager aus recycelbarem Material. Подставка полностью реализована из вторичного сырья



Resistenti alle soluzioni acide e basiche

Resistant to acidic and basic solutions. Résistant aux solutions acides et basiques Saeure- und Laugenbeständig. Устойчива к кислотным и щелочным растворам



Resistente agli agenti atmosferici

Weather resistant. Résistant à la désagrégation Wetterbeständig. Устойчива к атмосферным факторам



Resistente a temperature da -30° a +120°

Temperature resistant from -30° to +120°. Résistant à la temperature de -30° à +120° Beständigkeit beim Temperaturschwankungen von -30° bis +120°. Устойчива к перепадам температур от -30° до +120°

PEZZI SPECIALI 2 CM OUTDOOR

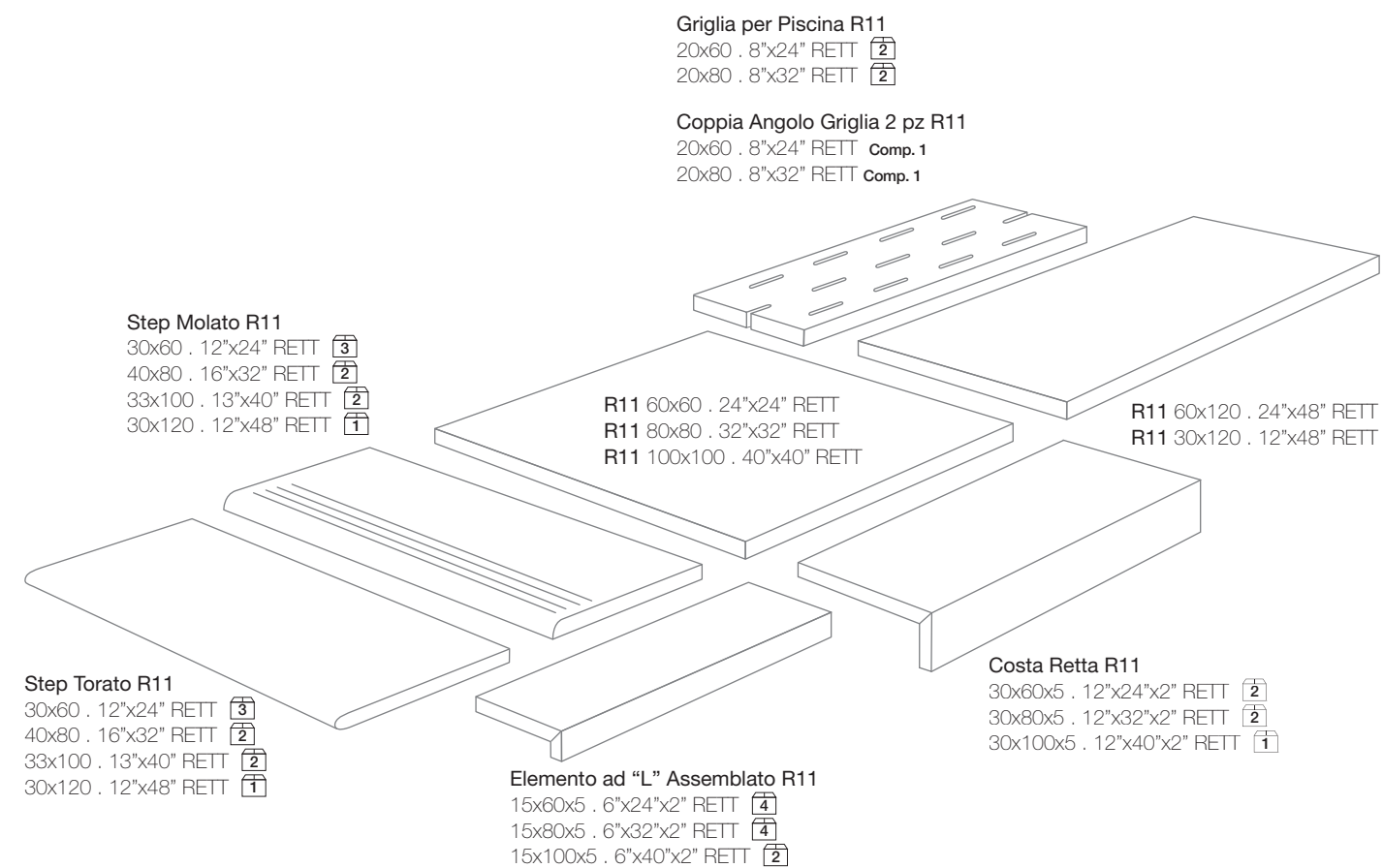
Ambienti outdoor con finiture dall'elevato **profilo tecnico ed estetico** grazie ai numerosi pezzi speciali //

Outdoor environments with finishes that boast high **technical and aesthetic features** thanks to the many trim pieces //

Espaces extérieurs avec des finitions **techniques et esthétiques remarquables** grâce aux nombreuses pièces spéciales //

Dank der Vielfalt an **Spezialstücken entstehen Außenräume** mit technisch und optisch hochwertigen Finishes //

Наружные пространства с непревзойденной отделкой, **как с технической, так и с эстетической** точки зрения, благодаря широкому ассортименту специальных изделий //



Pezzi speciali e finiture disponibili su richiesta
Special trims and finishes available on demand.
Pièces spéciales et finitions disponibles sur demande.
Formstücke und Sonderanfertigungen auf Anfrage.

Pezzi speciali e fondo possono differire in termini di tonalità, il bordo può presentare stratificazioni di tonalità diverse.
Special pieces and field tiles may come in different shades, the slab's edge may show layers of differing hues.
Il peut y avoir des différences de tonalités entre les pièces spéciales et le fond, le bord pourrait présenter des stratifications de tonalités différentes.
Die Formteile können farblich von der Grundplatte abweichen, ihre Kanten können Schichtungen in unterschiedlichen Farbtönen aufweisen.

Soluzioni per la **piscina**

SOLUTIONS FOR SWIMMING POOLS
SOLUTIONS POUR PISCINES
LÖSUNGEN FÜR SWIMMINGPOOLS
РЕШЕНИЯ ДЛЯ БАССЕЙНОВ



LE PISCINE A SKIMMER.

Le piscine si possono distinguere in due categorie, in base alla tipologia del sistema di circolazione dell'acqua e delle componenti impiantistiche: a skimmer, a bordo sfiorante // Nella tipologia a skimmer il livello dell'acqua si attesta a circa 15 centimetri dal bordo perimetrale // È questa la forma più classica delle piscine intese come vasche d'acqua // Qui appositi bocchettoni convogliano l'acqua verso gli impianti di filtraggio e disinfezione per la depurazione // Questa soluzione permette una realizzazione del bordo perimetrale della piscina senza particolari problematiche //

SKIMMER POOLS.

Swimming pools can be divided into two basic types according to the water circulation system and the plant components: skimmer type or overflow type // The water level in skimmer pools is about 15 centimetres below the deck level // This is the most classic swimming pool type composed of a single basin structure // Here, specially designed skimmers draw off surface water so it can be transferred to filtration and disinfection systems for treatment // This solution allows the pool edge to be created without having to consider any special requirements //

LES PISCINES À SKIMMER.

Les piscines peuvent être divisées en deux catégories, en fonction du type de système de circulation de l'eau et des composants de l'installation : à skimmer, à débordement // Dans le type à skimmer, le niveau de l'eau se situe à environ 15 centimètres du bord du périmètre // C'est la forme la plus classique des piscines considérées comme des bassins d'eau // Ici, des buses spéciales acheminent l'eau vers les systèmes de filtration et de désinfection pour l'épuration // Cette solution permet de réaliser la bordure périphérique de la piscine sans problème particulier //

POOLS MIT SKIMMER.

Swimmingpools können je nach Wasserkreislaufsystem und Anlagenteilen in zwei Kategorien unterteilt werden: mit Skimmer, mit Überlaufrinne // Beim Pool mit Skimmer liegt der Wasserspiegel ca. 15 Zentimeter unterhalb des Beckenrands // Das ist die klassischere Form von Pools im Sinne von Wasserbecken // Hier leiten die Düsen das zu reinigende Wasser zu den Filter- und Desinfizierungsanlagen // Bei dieser Lösung ist die Gestaltung einer Poolumrandung ohne besondere Probleme möglich //

СКИММЕРНЫЕ БАССЕЙНЫ.

По типу циркуляции воды и очистительной системы все бассейны можно разделить на две категории: скиммерные и переливные // В скиммерных бассейнах уровень воды находится примерно на 15 сантиметров ниже края бортика // Это классическая форма бассейна, понимаемого как искусственный водоем // Здесь вода через специальные отверстия направляется в систему фильтрации и дезинфекции для очистки // Такой вариант позволяет без особых проблем выполнить бортик по периметру бассейна //



LE PISCINE A SFIORO.

Nel sistema a bordo sfiorante l'acqua lambisce il livello della pavimentazione // Essa viene convogliata in griglie o fessurazioni poste in prossimità del perimetro della piscina, quindi viene raccolta dalla vasca di compenso // La vasca di compenso è una struttura laterale che capta l'acqua superficiale indirizzandola verso i sistemi di filtrazione e che permette di mantenere invariato il livello dell'acqua // Questo sistema comporta una filtrazione più accurata e consente anche di ottenere risultati estetici efficaci soprattutto in posizioni panoramiche, creando l'effetto "lama d'acqua" //

OVERFLOW POOLS.

In overflow systems the water level coincides with the deck level. The water drains through gratings or slits located next to the pool edge, from where it is transferred to a balance tank // The balance tank is a lateral structure that collects the surface water and transfers it to filtration systems // It also allows the water level in the pool to be kept constant // This system involves more accurate filtration and also produces superb aesthetic results, especially for pools in panoramic positions, creating a "water sheet" effect //

LES PISCINES À DÉBORDEMENT.

Dans le système à débordement, l'eau affleure au niveau du dallage // Elle est acheminée dans des grilles ou des fentes situées à proximité du périmètre de la piscine, puis collectée par le bac tampon // Le bac tampon est une structure latérale qui capte l'eau de surface, l'envoie vers les systèmes de filtration et permet de maintenir le niveau de l'eau inchangé // Ce système assure une filtration plus précise et permet également d'obtenir des résultats esthétiques efficaces, en particulier dans des positions panoramiques, créant ainsi l'effet « lame d'eau » //

POOLS MIT ÜBERLAUF.

Beim System mit Überlaufrinne liegt der Wasserspiegel bündig zum Boden. Das Wasser wird am Beckenrand in Gitter oder Öffnungen geleitet und in Ausgleichsbecken gesammelt // Das Ausgleichsbecken befindet sich an der Poolseite. Es fängt das überschwappende Wasser auf und leitet es zu den Filteranlagen // Der Wasserstand bleibt dabei immer gleich // Dieses System sieht eine sorgfältigere Filterung vor und zaubert zudem, vor allem in Panoramalagen, ein optisch schönes Resultat in Form eines Wasserschleiers herbei //

ПЕРЕЛИВНЫЕ БАССЕЙНЫ.

В переливном бассейне вода находится на одном уровне с полом // Она переливается через решетки или щели, расположенные по периметру бассейна, и поступает в компенсационную емкость // Компенсационная емкость представляет собой боковую конструкцию, которая вмещает в себя перелившуюся поверхностную воду и направляет ее в систему фильтрации, позволяя поддерживать неизменным уровень воды в бассейне // Эта система обеспечивает более тщательную фильтрацию и делает бассейн визуально более эффектным, особенно если он находится в панорамном месте, создавая иллюзию чарующей «водной глади» //

Soluzioni per la piscina

SOLUTIONS FOR SWIMMING POOLS
SOLUTIONS POUR PISCINES
LÖSUNGEN FÜR SWIMMINGPOOLS
РЕШЕНИЯ ДЛЯ БАССЕЙНОВ

EFFETTO CROMATICO NELLA PISCINA.

L'effetto cromatico di una piscina è l'elemento più attrattivo: la definizione della tonalità dell'acqua contribuisce all'impatto estetico generale del progetto.

La scelta dei colori di tutti i componenti della vasca, dai bordi ai gradini, deve partire dall'analisi dell'ambiente circostante. Il colore dell'acqua è determinato dal rivestimento della piscina che tenderà a enfatizzare o meno il riflesso del cielo.

Il color **sabbia**, ad esempio, riproduce l'effetto mare caraibico, molto cristallino, che cambia in funzione del meteo; il fondo **azzurro** rafforza questa rilassante tonalità, suscitando l'idea dell'acqua limpida. Il **bianco** contribuisce a mantenere costante la temperatura della vasca e valorizza i materiali architettonici, mentre il rivestimento **grigio tenue** permette di ottenere toni intensi e l'effetto alto mare.

Le colorazioni più scure sono utili per avere qualche grado in più; il fondo **nero** trasforma l'acqua in specchio e valorizza il design dell'ambiente circostante.

COLOUR EFFECT IN THE POOL.

The most attractive element of a swimming pool is its chromatic effect: defining the shade of the water contributes to the overall aesthetic effect of the project.

The first step to selecting the colours for all the pool components, from the edges to the steps, is an analysis of the surrounding environment. The colour of the water is determined by the pool tiles, which will tend to emphasize, or not emphasize, the reflection of the sky.

The colour **sand**, for example, mimics the look of the crystalline Caribbean Sea, which changes according to the weather; the **blue** background enhances this relaxing shade, evoking the idea of clear water. **White** contributes to keeping the temperature of the tank constant and enhances the architectural materials, while the **soft grey** tiles bestows intense tones and the look of the high seas. The darker colours confer a few more degrees; the **black** solid colour tiles transform the water into a mirror and enhance the design of the surrounding environment.

EFFET CHROMATIQUE DANS LA PISCINE.

L'effet chromatique d'une piscine est l'élément le plus attrayant : la définition de la teinte de l'eau contribue à l'impact esthétique global du projet.

Le choix des couleurs de tous les éléments du bassin, des margelles aux marches, doit se faire à partir d'une analyse de la zone environnante. La couleur de l'eau est déterminée par le revêtement de la piscine qui aura tendance à accentuer ou non le reflet du ciel.

La couleur **sable**, par exemple, reproduit l'effet cristallin de la mer des Caraïbes, qui change en fonction de la météo ; le fond **bleu ciel** accentue cette teinte relaxante, évoquant l'idée de l'eau limpide.

Le **blanc** contribue à maintenir la température du bassin constante et met en valeur les matériaux architecturaux, tandis que le revêtement **gris clair** permet d'obtenir des tons intenses et l'effet haute mer.

Les couleurs plus sombres sont utiles pour obtenir quelques degrés supplémentaires ; le fond **noir** transforme l'eau en miroir et met en valeur le design de la zone environnante.

FARBEFFEKT IM POOL.

Der Farbeffekt eines Pools ist das Element, das sofort ins Auge sticht, denn die Wasserfarbe trägt zur optischen Wirkung des Projekts im Allgemeinen bei.

Die Farbwahl aller Poolelemente, vom Rand bis hin zu den Stufen, muss die Umgebung als Ausgangspunkt haben. Die Farbe des Wassers wird durch die Poolverkleidung bestimmt, die den Himmel mehr oder weniger stark reflektieren wird.

Die Farbe **Sand** simuliert zum Beispiel das kristallklare Wasser der Karibik, das sich je nach Wetterlage ändert; ein **himmelblauer** Boden verstärkt diesen entspannenden Farbton und weckt das Gefühl, dass das Wasser klar und rein ist.

Weiß trägt zur konstanten Temperatur des Beckens bei und hebt architektonische Elemente hervor. Eine Verkleidung in **zartem Grau** schafft intensive Nuancen und erweckt das Gefühl der Tiefsee. Dunklere Farbtöne sind nützlich, um einige Grad mehr zu erzielen; **schwarzer** Boden verwandelt das Wasser in einen Spiegel und hebt das Design der Umgebung hervor.

ЭФФЕКТЫ ЦВЕТА БАССЕЙНА.

Цвет является самым привлекающим элементом бассейна: определение оттенка воды влияет на целостное восприятие его дизайна.

Выбор цвета для всех компонентов чаши, от бортиков до ступеней, должен начинаться с анализа окружающей среды. Цвет воды определяется цветом облицовки бассейна, которая будет или не будет усиливать эффект при отражении неба.

Например, **песочный** цвет воспроизводит эффект кристально чистого Карибского моря, меняющегося в зависимости от погоды; **голубой** фон усиливает этот расслабляющий оттенок, даря ощущение прозрачной воды.

Белый способствует поддержанию постоянной температуры воды в чаше и подчеркивает красоту архитектурных элементов, а **светло-серая** облицовка позволяет получать насыщенные тона и эффект открытого моря.

Более темные цвета помогут поднять температуру еще на несколько градусов; **черный** фон превращает воду в зеркало и подчеркивает красоту дизайна окружающего пространства.



RIVESTIMENTO COLORE SABBIA

Sand lining
Revêtement couleur sable
Sandfarbene Verkleidung
Облицовка песочного цвета



RIVESTIMENTO AZZURRO

Light blue lining
Revêtement bleu ciel
Himmelblaue Verkleidung
Облицовка голубого цвета



RIVESTIMENTO BIANCO

White lining
Revêtement blanc
Weiße Verkleidung
Облицовка белого цвета



RIVESTIMENTO GRIGIO

Grey lining
Revêtement gris
Graue Verkleidung
Облицовка серого цвета



RIVESTIMENTO NERO

Black lining
Revêtement noir
Schwarze Verkleidung
Облицовка черного цвета

Soluzioni per la piscina

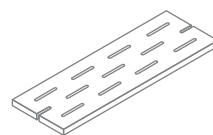
SOLUTIONS FOR SWIMMING POOLS
SOLUTIONS POUR PISCINES
LÖSUNGEN FÜR SWIMMINGPOOLS
РЕШЕНИЯ ДЛЯ БАССЕЙНОВ

I BORDI PISCINA.

Pool borders.
Les bordures pour piscines.
Die Poolumrandung.
Отделка бортиков бассейна.

Griglia

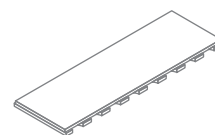
Standard grating - Grille
Gitter - Решетка



20x60 . 8"x24" RETT
20x80 . 8"x32" RETT

Griglia invisibile

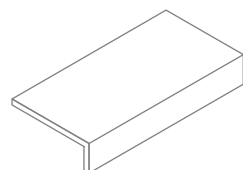
Concealed grating - Grille invisible
Unsichtbares Gitter - Скрытая решетка



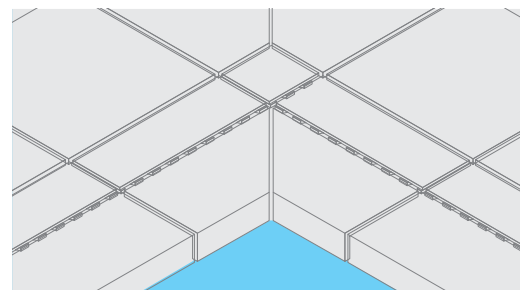
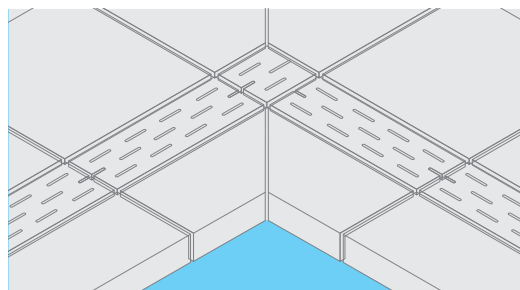
20x60 . 8"x24" RETT
20x80 . 8"x32" RETT

Elemento a "L" Costa retta

"L" tile
Élément en « L » Bord droit
L-förmiges Element Rechtwinklige Kante
Г-образный угловой элемент

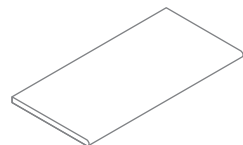


30x60x5 . 12"x24"x2" RETT
30x80x5 . 12"x32"x2" RETT
30x100x5 . 12"x40"x2" RETT

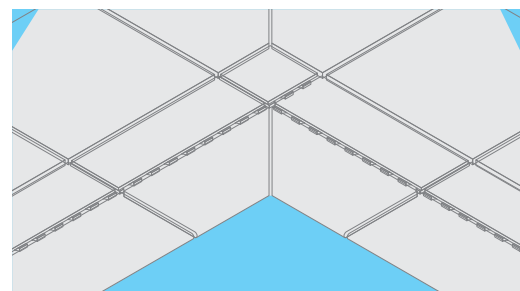
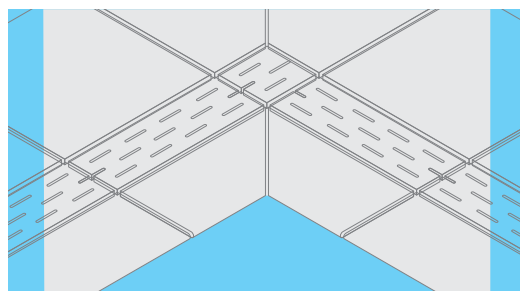


Step torato

Bull nose step
Marche arrondie
Element mit abgerundeter Kante
Элемент с закругленным торцом

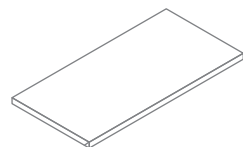


30x60 . 12"x24" RETT
40x80 . 16"x32" RETT
30x100 . 12"x40" RETT
30x120 . 12"x48" RETT

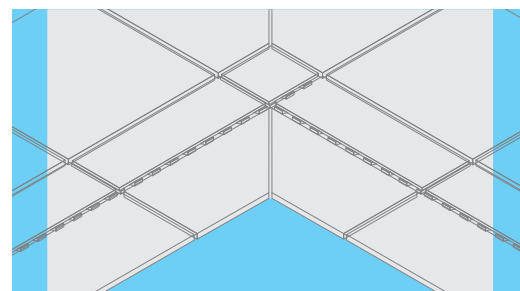
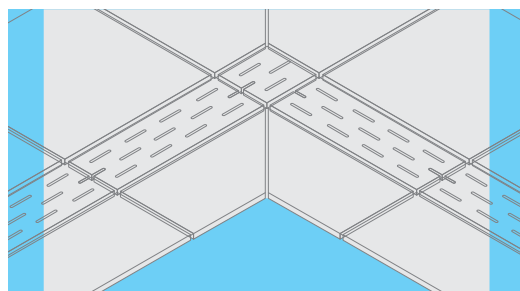


Costa in spessore

Mitre edge tile
Élément avec bord en onglet
Kante mit unveränderter Stärke
Элемент с внутренним угловым срезом














30x60 . 12"x24" RETT
40x80 . 16"x32" RETT



CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
TECHNISCHE DATEN
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

 UNI EN ISO 10545-2	Lunghezza e larghezza Length and width Longueur et largeur Länge und Breite Длина и ширина	Deviaz. val. medio % rispetto a dimens. di fabbricazione Ecart dimensionnel moyen en % par rapport aux dimensions de fabrication Deviation of the average size for each tile from the work size (%) Abweichung des Durchschnittswertes in % hinsichtlich der Produktionsgröße Отклонение средн. значения, %, от производственных размеров > 410 cm ² +/- 0,6% - ≤ 410 cm ² +/- 0,75%	± 0,5% ± 1,5 mm
	Rettilineità degli spigoli Straightness of sides / Rectitude des arêtes Kantengeradheit / Прямолинейность кромок	Deviaz. val. medio % rispetto a dimens. di fabbricazione Ecart de valeur moyenne unitaire % en rapport à la valeur moyenne de 10 échantillons mesurés Abweichung des Durchschnittswertes der einzelnen Fliesen in % hinsichtlich des Durchschnitts von 10 getesteten Mustern Отклонение средн. значения, отдельной плитки относительно средн. значения 10 измеренных образцов +/- 0,5%	± 0,5% ± 1,5 mm
	Spessore / Thickness / Epaisseur/Stärke / Толщина	± 5% ± 0,5 mm	
	Ortogonalità Rectangularity / Orthogonalité Rechtwinkigkeit / Ортогональность	± 0,3% ± 1,5 mm	
 UNI EN ISO 10545-3	Aspetto superficiale Surface appearance Aspect superficiel Oberflächenbeschaffenheit Вид поверхности	≥ 95%	Conforme Compliant Conforme Конформ Соответствует
	Assorbimento d'acqua Water absorption / Absorption d'eau Wasseraufnahme / Водопоглощение	≤ 0,5% GRUPPO Bia UGL ≤ 0,5% GRUPPO Bia GL	E ≤ 0,1%
 EN101	Resistenza della superficie (scala MOHS) Scratch hardness (MOHS scale) Dureté de la surface (échelle MOHS) Oberflächenhärte (MOHS skala) Поверхностная прочность по (шкале Мооса)	EN 101	> 6
 UNI EN ISO 10545-4	Resistenza a flessione e forza di rottura Modulus of rupture and breaking strength résistance à la flexion et force de rupture Biegefestigkeit und Bruchlast Прочность на изгиб Модуль жесткости	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm ²	S ≥ 5000 N R ≥ 50 N/mm ²
	Resistenza all'abrasione profonda Abrasion resistance Résistance à l'abrasion Verschleiß (Volumenverlust) Сопротивление глубокому истиранию	≤ 175 mm ³	≤ 175 mm ³
 UNI EN ISO 10545-7	Resistenza alla abrasione della superficie di piastrelle smaltate Resistance to surface abrasion of glazed tiles Résistance à l'abrasion de la surface des carreaux émaillés Widerstand gegen Abrieb der Oberfläche der glasierten Fliesen Стойкость глазурированной плитки к поверхностному истиранию	Come dichiarato dal produttore See manufacturer's declaration Selon déclaration du producteur Entsprechend der Herstellerangaben Как указано изготовителем	Classe 3-4-5 Class 3-4-5 Classe 3-4-5 Gruppe 3-4-5 Класс 3-4-5
 UNI EN ISO 10545-8	Coefficiente di dilatazione termica lineare Linear thermal expansion coefficient Dilatation thermique linéaire Lineare Wärmeausdehnung Кэффициент линейного теплового расширения	Come dichiarato dal produttore See manufacturer's declaration Selon déclaration du producteur Entsprechend der Herstellerangaben Как указано изготовителем	Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares Verfahren Определяется производителем
 UNI EN ISO 10545-9	Resistenza allo shock termico Thermal shock resistance Résistance au choc thermique Temperaturwechselbeständigkeit Стойкость к тепловым перепадам	Nessun campione deve presentare alterazioni No sample must show visible alteration Aucun carreau ne doit présenter d'altération Kein Muster darf sichtbare Veränderungen zeigen Ни какой образец не должен показывать изменений	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый
 UNI EN ISO 10545-12	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Морозостойкость	Non devono presentare difetti visibili No sample must show visible defect Aucun carreau ne doit présenter de défaut Muster dürfen keine sichtbaren Schäden zeigen Не должны обнаруживать видимые дефекты	Ingelivo Frost proof Ingeilf Frostsicher Морозостойкость
 UNI EN ISO 10545-13	Resistenza all'attacco chimico (tranne acido fluoridrico) Resistance to chemical attack (except hydrofluoric acid) Résistance à l'attaque chimique (sauf acide fluoridrique) Säure- und Laugenbeständigkeit (außer Flußsäure) Стойкость к бытовым химикатам	Nessun campione deve presentare alterazioni No sample must show visible alteration Aucun carreau ne doit présenter d'altération Muster dürfen keine sichtbaren Veränderungen zeigen Ни какой образец не должен показывать изменений	Classe A-LA-HA Class A-LA-HA Classe A-LA-HA Gruppe A-LA-HA Класс A-LA-HA
 UNI EN ISO 10545-14	Resistenza alle macchie di piastrelle smaltate Resistance to stains of glazed tiles Résistance aux taches des carreaux émaillés Widerstand gegen Fleckenbilder der glasierten Fliesen Стойкость глазурированной плитки к образованию пятен	Nessun campione deve presentare alterazioni No sample must show visible alteration Aucun carreau ne doit présenter d'altération Muster dürfen keine sichtbaren Veränderungen zeigen Ни какой образец не должен показывать изменений	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5
 B.C.R.A. REP. CEC. 6/81 DIN 51130 DIN 51097 BOT 3000 PENDULUM AS 4586 PENDULUM BS 7976	Resistenza alla scivolosità. Coefficiente di attrito medio Skid resistance. Average coefficient of friction Résistance au glissement. Coefficient de frottement moyen Rutschfestigkeit. Mittlerer Reibungswert Сопротивление скольжению. Средний коэффициент трения	B.C.R.A. REP. CEC. 6/81 (NO LAPP - NO LEV) DIN 51130 ≥ R 9 (NO LAPP - NO LEV) DIN 51097 (NO LAPP - NO LEV) DCOF Pendulum Australiano AS 4586 Pendulum Britannico BS 7976	0,40 ≤ / ^h ≤ 0,74 R11 Classe C Class C Classe C Gruppe C Класс C / ^h ≥ 0,42 Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares Verfahren Определяется производителем Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares Verfahren Определяется производителем

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
TECHNISCHE DATEN
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

SUPERFICI

Cercom, nell'intento di fornire prodotti adeguati ad ogni tipo di ambiente, produce una vasta gamma di superfici in grado di rispondere ad ogni condizione e necessità d'impiego. Oltre alle superfici classiche, vengono prodotti pavimenti antiscivolo sia con la tecnica

delle applicazioni superficiali di smalti adeguati, che tramite l'utilizzo di idonei stampi strutturati. Inoltre per ottemperare alla richiesta in tema estetico si forniscono prodotti levigati e/o lappati o con superfici che per loro natura creano disegni o forme esteticamente apprezzabili.

SURFACES

Cercom is producing porcelain tiles with a wide range of surfaces studied on purpose for every use and condition, in order to be suitable for any kind of project. Beside standard surfaces, Cercom is producing antislip surfaces using superficial and appropriate applications or using directly

structure molds during production. In order to achieve high aesthetic requirements Cercom is offering also polished, honed and special finishes that makes porcelain tiles extremely appealing and in line with current trends.

SURFACES

L'usine Cercom, afin de fournir des produits appropriés à tous les niveaux d'application, réalise une grosse gamme de surfaces différentes capable de satisfaire toutes les nécessités d'emploi. En plus des surfaces classiques, nous réalisons des finitions antislip (ou antidérapantes) aussi bien

avec l'application de traitements de produits appropriés qu'avec l'utilisation de moules structurés. Encore, afin d'enrichir le niveau esthétique de la gamme des produits et les choix disponibles, nous fournissons aussi des finitions polis et semi polis (ou adoucis).

OBERFLÄCHEN

Da sehr unterschiedliche Einsatzbereiche gibt, produziert Cercom mehrere Oberflächen. Es werden klassische Oberflächen und rutschfeste Oberflächen produziert, entweder mit

rutschfesten Glasuren oder mit strukturierten Stempeln. Fuer aestetisch hoehe Ansprueche werden polierte oder angeschliffene Oberflächen angefertigt.

ПОВЕРХНОСТИ

Стремясь поставить материал, подходящий для отделки любого типа помещений, Серком предлагают широкий ассортимент поверхностей плитки, способный удовлетворить самые разные условия и требования к использованию. Серенисс-ита и Серком производят и классические поверхности, и противоскользкие полы, используя при этом, как

технику нанесения специальных поверхностных эмалей. так и стиктибиывованнь е пресс-формы. Кроме того , для удовлетворения эстетических требований, изготавливается полированная и/или шлифованная продукция, а так же изделия с поверхностями, которые за счёт своих свойств образуют рисунки или формы с ценными эстетическими качествами.



SUPERFICIE NATURALE R9 / R10

ABSOLUTE STONE
AMARANTO
ARCHISTONE
BRICCOLE
CEPPO DI GRÈS
GENESIS LOFT
GRAVITY
INFINITY
MB3
SOAP STONE
STONE BOX
TEMPER
TO BE CONCRETE



SUPERFICIE R11

ABSOLUTE STONE
ARCHISTONE
BRICCOLE
CEPPO DI GRÈS
GENESIS LOFT
GRAVITY
INFINITY
MB3
STONE BOX
TEMPER
TO BE CONCRETE



SUPERFICIE LAPP/SATIN/WAX

AMARANTO
INFINITY
SOAP STONE
SQUARE



SUPERFICIE STRUTTURATA R11/ROCK

SOAP STONE
SQUARE



NOTA: Le superfici outdoor sono progettate per abbinarsi alle finiture da interni; la disponibilità di queste finiture è indicata – per ogni collezione – nel nostro catalogo generale, al quale si rimanda.

The outdoor surfaces are designed to match the interior finishes; the availability of said finishes is stated – for each collection – in our general catalogue, which we invite you to refer to.

Les surfaces extérieures sont conçues pour s'harmoniser avec les finitions intérieures ; la disponibilité de ces finitions est indiquée – pour chaque collection – dans notre catalogue général, auquel il est fait référence.

Die Außenflächen sind so konzipiert, dass sie mit den Finishes für Innenräume kombiniert werden können; für die Verfügbarkeit dieser Finishes verweisen wir – für jede Kollektion – auf unseren Hauptkatalog.

Плитка для наружной отделки разработана так, чтобы обеспечивалась согласованность с отделкой интерьера. Наличие этих типов отделки указано – для каждой коллекции – в нашем общем каталоге, к которому следует обращаться.

CARATTERISTICHE TECNICHE

SCIVOLOSITA'

La resistenza allo scivolamento è una caratteristica che ricade su sicurezza e salute degli utilizzatori, ovviamente nel caso di pavimentazioni.

Le superfici scivolose sono potenziali cause di infortuni, anche gravi sia in ambito civile che negli ambienti di lavoro. La grandezza che quantifica la resistenza allo scivolamento è il coefficiente di attrito (statico o dinamico), al quale è proporzionale la forza, parallela alla superficie di contatto, che occorre applicare perchè si abbia moto relativo tra due corpi, e quindi anche la forza che ne definisce le condizioni di equilibrio. Quanto più alto è il coefficiente di attrito, tanto minore è la scivolosità.

Attualmente non è disponibile un metodo di misura standardizzato a livello internazionale, la maggior parte delle nazioni ha metodi propri derivati da leggi, disposizioni antinfortunistiche o altre regolamentazioni di carattere nazionale. Per aver un buon risultato, il valore medio del coefficiente di attrito dinamico deve essere: $\mu > 0,40$, $R \geq R9$ e $\mu \geq A$.

Qui di seguito riportiamo la sintesi degli indicatori che misurano la resistenza alla scivolosità:

R: indica l'angolo di inclinazione raggiunto nel test di prova

V: rappresenta lo spazio di deflusso determinato dai rilievi della superficie

A.B.C.: sono riferimenti di resistenza alla scivolosità relativa ad ambienti umidi e a piedi nudi.

SLIP RESISTANCE

Slip resistance is a characteristic that affects the health and safety of users in the case of flooring. Slippery surfaces are potential causes of accidents, even serious ones, in civil and work environments. The value that measures slip resistance is the coefficient of friction (static or dynamic); the force required for the relative movement between two bodies (and therefore also the force defining the equilibrium condition), the said force being parallel to the contact surface, is proportional to the coefficient of friction. The higher the coefficient of friction, the less slippery is the surface.

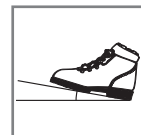
An international standardised measurement is not currently available and most countries have their own measurement methods based on laws, accident prevention regulations or other national regulations. For a good result, the average dynamic coefficient of friction should be: $\mu > 0.40$, $R \geq R9$ and $\mu \geq A$.

Here below a short description of the indicators to measure slip-resistance:

R: angle of slope achieved during testing

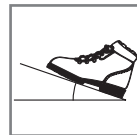
V: downflow space calculated from the surface relief pattern

A.B.C.: slip resistance indicators for walking in humid areas.



R9

Oltre 6° e fino 10°



R10

Oltre 10° e fino 19°



R11

Oltre 19° e fino 27°



R12

Oltre 27° e fino 35°



R13

Oltre 35°

V4



cm³/ dm² 4

V6



cm³/ dm² 6

V8



cm³/ dm² 8

V10



cm³/ dm² 10

GLISSANCE

La résistance à la glissance du carrelage est une caractéristique très importante pour la sécurité et la santé des utilisateurs et des professionnels pendant la pose du matériel. Les surfaces glissantes sont potentiellement cause d'accidents, même graves, dans le niveau civil comme professionnel. La grandeur qui quantifie la résistance au glissement est le coefficient de frottement (statique ou dynamique), qui est proportionnelle à la force, parallèle à la surface de contact, qui devrait être appliquée, car il ya du mouvement relatif entre les deux organes, et donc aussi la force qui définit les conditions d'équilibre. Plus le coefficient de frottement est grand, moins importante sera la glissance.

Actuellement, il n'existe aucune méthode normalisée de mesure de niveau international, la plupart des nations ont leurs propres méthodes dérivées de lois, règles ou règlements de prévention de caractère national. Pour un bon résultat, la valeur moyenne du coefficient de frottement dynamique, devrait être: $\mu > 0,40$, $R \geq R9$ e $\mu \geq A$.

Voici un résumé des indicateurs qui mesurent la résistance à la glisse:

R : indique l'angle d'inclinaison mesurée avec le test.

V : mesure la capacité d'évacuation des liquides dérivant de la structure du carreau.

A.B.C. : sont des valeurs de résistance à la glisse relatives aux niveaux humides et à pieds nus.

RUTSCHIGKEIT

Natürlich ist die Rutschfestigkeit eine Eigenschaft, die sich im Bereich der Bodenbeläge auf die Sicherheit und Gesundheit der Anwender auswirkt. Rutschige Oberflächen sind mögliche Ursachen für unter Umständen auch schwere Unfälle sowohl im zivilen Bereich als in der Arbeitsumgebung. Die Größe, die die Rutschfestigkeit misst, ist der Reibungskoeffizient (statisch und dynamisch). Zu diesen verhält sich die Kraft proportional, die parallel zur Kontaktfläche wirkt und angewandt werden muss, damit eine relative Bewegung zwischen zwei Körpern erfolgt. Somit ist sie auch die Kraft, die die Bedingungen für das Gleichgewicht bestimmt. Je höher der Reibungskoeffizient ist, umso niedriger ist die Rutschigkeit.

Derzeit steht auf internationaler Ebene keine standardisierte Messmethode zur Verfügung. Der Großteil der Länder besitzt eigene Methoden, die auf Gesetzen, Unfallschutzbestimmungen oder anderen Regelungen nationaler Art beruhen. Um ein gutes Ergebnis zu erzielen, muss der durchschnittliche Wert des dynamischen Reibungskoeffizienten betragen: $\mu > 0,40$, $R \geq R9$ und $\mu \geq A$.

Nachfolgend führen wir eine Zusammenfassung der Indikatoren auf, mit denen die Rutschfestigkeit gemessen wird:

R: gibt den beim Test erreichten Neigungswinkel an

V: bezeichnet den durch die Vorsprünge der Oberfläche bestimmten Abflussraum

A.B.C.: sind Bezüge der Rutschfestigkeit hinsichtlich Feuchträume und Füße.

СОПРОТИВЛЕНИЕ СКОЛЬЖЕНИЮ

Устойчивость к скольжению - это характеристика, от которой зависит безопасность и здоровье потребителей, конечно, в случае, если речь идет о напольных покрытиях. Скользкие поверхности являются потенциальной причиной несчастных случаев, иногда также тяжелых, как в жилых, так и в промышленных помещениях. Величиной, определяющей устойчивость к скольжению, является коэффициент трения (статического или динамического), которому пропорциональна сила, параллельная контактной поверхности, которую необходимо приложить для получения относительного движения между двумя телами, и, следовательно, также сила, которая определяет условия их равновесия. Чем больше коэффициент трения, тем меньше способность к скольжению.

В настоящее время не существует международного стандартного метода измерения этой величины, большинство государств использует свои собственные методы, исходя из положений законов, норм техники безопасности или других национальных нормативов. Для получения хорошего результата среднее значение коэффициента динамического скольжения должна составлять $\mu > 0,40$, $R \geq R9$ und $\mu \geq A$. Ниже перечислены показатели, измеряющие устойчивость к скольжению:

R: означает уклон, полученный при тестировании во время испытаний

V: представляет собой водосточное пространство, определяемое рельефами поверхности

A.B.C.: показатели устойчивости к скольжению во влажных помещениях и при движении босыми ногами.



O

< 12°



A

≥ 12°



B

≥ 18°



C

≥ 24°



TILES FOR LIFE

Tutti i formati sono nominali.
All sizes are nominal.
Tous les formats sont nominaux.
Alle Formate sind Nennwerte.

Consigli di posa e pulizia, condizioni generali di vendita sul sito web www.cercomceramiche.it
Laying and cleaning suggestion, general terms of sale on website www.cercomceramiche.it
Conseils de pose et de nettoyage, conditions generales de vente sur le site www.cercomceramiche.it
Verlege und reinigungshinweise, Allgemeine Verkaufsbedingungen auf der webseite www.cercomceramiche.it

Cercom Ceramiche si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento le informazioni e le caratteristiche illustrate nel presente catalogo, che non sono comunque da ritenere legalmente vincolanti.
I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa.
Pesi e misure possono subire variazioni tipiche del particolare processo di cottura del materiale ceramico.

Cercom Ceramiche reserves the right to modify the information and the characteristics illustrated in this catalogue (which are in any case not legally binding) at any moment.

The colours and appearance features of the products are as close as possible to reality, within the limitation of the printing process. Weights and dimensions are subject to the normal variations resulting from the ceramic firing process.

Cercom Ceramiche se réserve la faculté de modifier à tout moments les informations et les caractéristiques figurant dans le présent catalogue, lesquelles niengagent pas par le fabricant au plan légal.

Les couleurs et les caractéristiques esthétiques sont fidèles aux couleurs et caractéristiques réelles dans les limites des procédés diimpression. Le poids et les dimensions peuvent subir des variations, dues au processus de cuisson particulier du matériau céramique.

Die Firma Cercom Ceramiche behält sich vor, die in diesem Katalog enthaltenen Informationen und Eigenschaften jederzeit zu ändern; sie gelten auf keinen Fall als gesetzlich bindend. Die Farben und ästhetischen Eigenschaften der Produkte kommen innerhalb der Möglichkeiten der Druckverfahren den tatsächlichen Eigenschaften so weit wie möglich nahe.

Gewichte und abmessungen können infolge des besonderen brennverfahrens des keramikmaterials ändern.

© Copyright 2023 Gruppo Romani S.p.A. Industrie Ceramiche: tutti i diritti riservati.
Ogni riproduzione totale o parziale dei contenuti di questo catalogo, sia di testo sia di immagine, è vietata e sarà perseguita a termini di legge.

© Copyright 2023 Gruppo Romani S.p.A. Industrie Ceramiche: all rights reserved.
Total or partial reproduction of text or illustration of this catalogue is prohibited and is subject to legal sanction.

© Copyright 2023 Gruppo Romani S.p.A. Industrie Ceramiche: tous droits réservés.
Toute reproduction totale ou partielle du contenu - textes et images - du présent catalogue est interdite et constituerait une contrefaçon sanctionnée par la loi.

© Copyright 2023 Gruppo Romani S.p.A. Industrie Ceramiche: alle Recht vorbehalten.
Der vollständige oder auszugsweise Nachdruck des inhalts dieses Katalog in Schrift und Bild ist verboten und wird nach Maßgabe des Gesetzes geahndet.

CE
GRUPPO ROMANI S.p.A. INDUSTRIE CERAMICHE VIA A. VOLTA 9, 20125 42013 CASALGRANDE (RE)
05 001CPR2013-07-01
EN 14411:2012 Piastrelle di ceramica pressate a secco, con assorbimento di acqua E _s ≤ 0,5%, per pavimentazioni interne ed esterne. Dry pressed ceramic tile, with water absorption E _s ≤ 0,5%, for internal and external floorings.



Copyright 2023 Gruppo Romani S.p.A. Industrie Ceramiche

Gruppo Romani S.p.A. Industrie Ceramiche
www.grupporomanispa.com



www.cercomceramiche.it



Design your life

Via A. Volta 23/25 - 42013 Casalgrande (Re) Italy
Tel. +39-0522-998911/411

